

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

1 декември, брой 22 (248), година IX

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Проектът EastE

на стр. 2

Полезни телефони при работа в UK

на стр. 6

Присъединяването на нашите родители

на стр. 9

Ползата от Българските студентски общества

на стр. 10

Нема пари, нема пари!

на стр. 11

Женската коледа пристига със св. Варвара

на стр. 15

Турски везир издигнал каменен мост за себап на християните

на стр. 22

Не всичко е делник В ТОЗИ ЖИВОТ

На стр. 3

Cafe-Bar OLIMP

Петък и събота -
жива музика до зори
безплатен интернет на стр. 22

MOT £35.00

БЪЛГАРСКИ ТАРАЖ
СТР. 13

Български ресторант
Café в Croydon

BULGARIA FOOD -
нов български магазин
на Turnpike Lane
на стр. 20

Топли дрехи за България!

на стр. 5



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи



Счетоводство и Бизнес консултации

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0 207 511 3404

primeadvisors.co.uk

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА



**Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александринa - 020 8826 1320, 07769144023

**Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди
стерлинги компенсация**

Проектът EastE: Източноевропейците не са само факт, а вече и фактор на Острова

Отиващата си 2012 донесе един истински бум от нови сайтове, насочени към българите и източноевропейците, работещи и живеещи във Великобритания. Всеки един от тях носи в първата част на името си представката "EastE".

На какво се дължи това? Даваме дума на Атанас Шиков - създател на сайтовете BGHelp, които се превърнаха през изминалите години в най-популярните български сайтове извън България. Наско живее във Великобритания от 13 години и по професия е електротехник.

През 2011 започнах да уча мениджмънт в колеж и там се сприятелих с колега от Молдова. През 13-те години, откакто съм тук, не бях попадал на много източноевропейци и не познавах културата им. При общуването ми с молдовеците осъзнах колко близки неща имаме ние, хората, идващи от тези части на Европа.

Една от задачите в колежа бе да изготвим проект, свързан с професията, която упражняваме. Работейки основно като електротехници, ми бе трудно да измисля проект за работата си, но пък ми хрумна да направя сайт за източноевропейците в UK. Първата идея бе само за сайт за запознанства. Вече можете да го намерите на адрес: www.eastedate.co.uk. После дойде идеята за още един сайт: www.eastezone.co.uk и полека-лека започна да узрява един доста по-машабен проект - за създаването на група от сайтове, насочена към пребиваващите във Великобритания източноевропейци.

Не е лесно да се направи един уебсайт, а какво остава за десет такива? Моите познания по програмиране са почти

нулеви, така че се обърнах към човека, който работеше с мен, поддръжкит сайта BGHelp - Благомир Иванов от фирмата www.makeitweb.co.uk. И така през февруари започнахме да работим по новите направления.

Основната идея зад тези сайтове е, че ние, имигрантите от Източна Европа, имаме доста общи неща - религия, хранителни вкусове, музика, забавления и т.н. Винаги ми се е искало да направя повече неща в интернет, които да са от полза за българите, но ние все пак сме ограничен брой, а и създаването на един хубав сайт отнема месеци упорит труд. После идва задачата този сайт да се популяризира и набере посещения, за да може да функционира успешно.

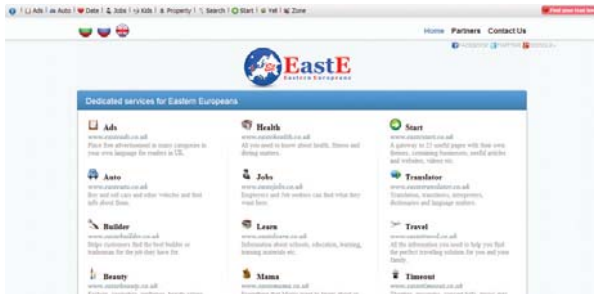
Ето как се зароди идеята да създадем много сайтове на различна тематика, които да бъдат обединени чрез общ портал. Всички тези сайтове са насочени към източноевропейците, затова и обединяващата част от името им е EastE (East Europeans).

Как да работи новата система от сайтовете?

Основният ни сайт е www.EastE.co.uk и в близкият миг, потребителите могат да видят всички съществуващи тематични сайтове и кратко описание на самите тях.

Другият общ портал към нашите нови сайтове е www.EastEzone.co.uk, в който връзките към сайтовете се попълват автоматично с последната информация.

И така - пускате обява в www.EastEads.co.uk и тя излиза в www.EastEzone.co.uk. Добавете бизнес съобщение в сайта ни www.EastEstart.co.uk и то излиза и в портала ни.



За бъдеще всички тези сайтове ще са преведени на 15 източноевропейски езици, но към момента повечето от тях са на английски, български и руски. В процес на изготвяне е универсална преводна система, подобна на тази на Фейсбук, която ще предостави възможността на потребители от различни националности да ползват информацията в сайтовете на родния си език, да си помагат и ползват бизнес услугите си един на други, да си намират по-успешно работа и същевременно да привличат и британски клиенти.

Задават се и още сайтове, които ще пускате по-рядко, но гарантираме, че ще бъдат качествени и единствени по рода си и ще ни помагат да поемем време и пари.

Един от особено полезните сайтове е www.EastEsearch.co.uk - тулската ни търсачка, настроена да търси само в нашите сайтове и в сайтовете на партньори.

И някои често задавани въпроси от дискусиите до момента:

Защо са ни тези сайтове,

Защо са ни тези сайтове,

на ли трябва да се интегрираме?

- Хубаво е всеки да се интегрира в държавата, в която живее, но това отнема години.

Много от нас идват за по година-две, нямат добри познания по английски и разчитат на бизнес от своята националност за времето си в UK. Пример за това са хилдидите полски и литовски магазини във Великобритания. На практика някои източноевропейски общности дори накарата вериги като Tesco да продават техни национални стоки, вместо да се интегрират и да преминат на храна, по-характерна за британците. Ние искаме да помагаме в началото на престоя ни, както и на по-късен етап, като всеки, разбира се, сам прави своен избор по какъв начин да се интегрира в тукашното обществено пространство. Интернет пространството е отворено за всякакви продукти, а тази ниша определено не е разразотена.

Какво сте по-добри и защо източноевропейците да ви избират?

- Тези нови сайтове са ориентирани към услуги, предлагани от източноевропейски строители, чистици и др. Логично е донякъде, източноевропейците да предпочетат източноевропейци, който говори езика им, за строител, чистач или друг майстор - българи да избират българи, поляци - поляци, и т.н. Много от нациите, така или иначе, го правят. Ние просто улесняваме допълнително процеса.

Не е тайна и че източноевропейците си славят като качествени строители, работещи на изгодни цени. Доста британци вече си дават сметка за това и, така или иначе, ни предпочитат, така че новите сайтове са в плюс и за тях.

Аз лично винаги предпочитам сънародник, когато ми трябва майстор за дома или за автомобил. Един британец вече почина 5 пъти на ден, за да ми чае и говори по телефона си, после ще си отиде в 3 и половина, ще протака цялата работа и накрая пак ще платя повече за услуга.

Защо толкова много сайтове, а не един, два или три?

- Ако се сложи всичко в един сайт, ориентирането ще е доста по-трудно, знаем го от опита ни с www.bghelp.co.uk. Много от нас не осъзнават, че Google, Yahoo, BBC не са просто един сайт, а десетки такива, които също са обединени от един общ портал.

Имаме BBC sport, BBC news и много други. Общото в случая са думата „BBC“ и един основен портал, където може да се намери от всичко по малко. Принципиът при нас е подобен - думата „EastE“ и съответната добавка, до която най-лесно се стига чрез обява ни портал www.EastE.co.uk.

Приключихте ли вече с новите сайтове?

- Все още не, защото имаме още много идеи за сайтове, свързани с източноевропейци, българи в Обединеното кралство, в България и по света, както и за самите британци. А никак не е лесно да се направи и утвърди един сайт. Признаваме, че в началото стартирахме с доста сайтове и някои от тях не бяха изпипани с най-добрия софтуер, но работим усилено в тази посока. Сайтът, с който стартирахме в края на пролетта, бе www.EastEbuilder.co.uk и се оказа през месец юни, че едва 10% от планираните му капациети. Но ще направим така, че всичко това да се коригира в сравнително кратки срокове, за да може всеки източноевропейски строител, работник, а и британец, да го посещава често. Пример за излязо нов сайт е www.EastEads.co.uk, който променихме на 100%.

Завършихме наскоро и още един сайт, който не сме обявили - фирменият сайт на EastE Ltd - www.EastEgroup.co.uk. Като група от сайтове ще се опитаме да пробием на сериозния пазар и да спечелим парично много големи компании, като например Levenes. Регистрирахме фирма EastE Ltd, както и търговската марка и лого на EastE. Регистрираме и имаме законно право да работим с личната информация на потребителите си, според Data Protection Act 1998.

Добре, пускате нови сайтове, а какво става с тези, които вече функционират?

- Най-популярни от тях е сайтът за обяви www.EastEads.co.uk и въпреки че в началото промяната не се понарави на част от потребителите ни, в момента той вече се посещава от около 3000 уникални потребители дневно. Доста посещават и сайтът за запознанства www.Eastedate.co.uk, както и сайтът за работа www.EastEjobs.co.uk. Много добре търсят и сайтът, който е предназначен само за българи: www.infoforuk.com.

Още не са изпипали очакванията ни сайтовете като www.EastEbuilder.co.uk и www.EastEcleaner.co.uk, но, както споменах, сега е в ход пълната им промяна. Засага се фокусираме върху цялостния проект, който очакваме напълно да заработи в началото на следващата година, и сайтовете ни да се ползват по начина, по който са предвидени.

Тези 25 нови сайта ни дойдохта много, как може човек да ги запомни и използва?

- Достатъчно е да се запомни само едно име - www.EastE.co.uk. Отделно над всеки един от сайтовете горд имаме лентата с бутони, които водят към другите ни сайтове.

Представте си проекта като една стъпка с много стани и връти, но с един основен вход, водещ към начален и изходен коридор: www.EastE.co.uk и www.EastEzone.co.uk. Влизате през тях, ориентирате се към някоя стая (напр. www.Eastedate.co.uk), а оттам - към съседни стани или пък можете да се върнете в коридора с всичките връти.

Кой стои зад сайтовете и как те се издържат?

- Подробна информация за проекта има качена на www.EastEgroup.co.uk. Работим с част от екипа на сайтовете BGhelp, както и с програмистите от www.makeitweb.co.uk.

Понякога, да да се осъществява една идея, първоначално е достатъчно да повярват в нея само един или двама и чак когато се осъществят, да се види цялостната полза от нея. Когато се зароди идеята за BGhelp преди 8 години, имаше много пессимисти. Намериха се обаче двама, които я харесаша и повярваха. Един от тях бе тогавашният главен редактор на BG BEN, който ме запозна с програмиста Николай Найденов и той направи първия вариант на BGhelp на доброволни начала.

Сайтовете ни се издържат изцяло от рекламата на източноевропейски бизнес във Великобритания и е факт, че се владат много средства и часове труд, за ги поддържа във вида, в който функционират. Но от всичко това има само полза, интернет е свободно пространство и всеки има право на активност. За нас обаче най-добрият стимул си остава благодарността на потребителите. Е...към нея можем да добавим и така модерните „харесвания“ във Facebook.

Страницата подготви:
Евгений Кайдъмов

Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобрете Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници, NVQ Customer Services и Health & Social Care

Career Studies College of Building Services

BETTER FUTURE

Карикатура:
Николай Арнаудов

ТУК НЕ
СЕ ПУШИ!

Календар: Ноември – световен месец без тютюнопушене

Лондонски фестивал на българската култура 2012:

3 ноември

Симфоничен
Оркестър към
Държавна
Опера - Варна
St Paul's Girls
School Choir
James Allen's
Girls School
Choir
Ваня
Ватралева -
Сопран
Мартин
Георгиев -
диригент
Зала
Cadogan Hall



9 ноември
Лондонски Български хор
A Spell In Time
Зала St. Johns Smith

15 ноември
Биг бенд на БНР
Лиан Каръл - солист
Иън Шоу - солист
Зала Clapham Grand



ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!

УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES



OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната гама, както и най-модерните стилни решения за съвременната кухня

TopWorktops
официален представител
на OMEGA Plc за Лондон и Essex
Заповядайте в нашият showroom
за лична среща и безплатен каталог
Тел. 0800 028 5455
Моб. 0789 002 8123
omega@topworktops.co.uk

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българският салон за хранителни продукти)



- До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели
- Повече от 50 модела кухни в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет.
- БЕЗПЛАТНА доставка на посочен адрес
- БЕЗПЛАТЕН дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел
- По-добро качество и по-ниска цена от B&Q, Howdens и Wickes



BOSCH



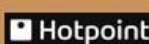
NEFF



FRANKE



ASTRACAST



Hotpoint

Програма на Българския културен институт в Лондон - декември 2012 г.

Понеделник, 3 декември
18.30, Галерия "София"
Откриване на изложбата
„Лични пространства“
Художник: Иван Стратиев
19.30, Галерия "София"
Музика на живо - Рок балади
Група AWAKE

Иван Стратиев е роден на 28.11.1960 г. в град Трън, България. През 1979 г. завършва Художествената гимназия в град София, а през 1984 г. - Велкогуртовския университет „Св. св. Кирил и Методий“, факултет „Изобразително изкуство“, специалност „Графика“. Участвал е в многобройни групови изложби в страната и чужбина. Самостоятелните му изложби са над 40.

Негови творби са притежание на български и чуждестранни галерии и частни колекции. В кариерата си на професионален художник, който продължава вече над двадесет години, Иван Стратиев развива търсенията си в няколко основни посоки. Изкуството му е фигуративно - от реализъм през хиперреализъм и сюрреализъм до анахронизъм. Работи предимно маслена живопис и акварел, а също така графичните техники литография и офорт. Реализирал е концептуални акции, перформанси и инсталации, както и творби в областта на художествената фотография.

В натюрморта, учейки се от големите холандски, испански

и италиански майстори на XVII и XVIII век, той създава свой метафизичен свят на привидна хиперреалност, стремежи се да проникне във връзката човек-предмет.

В пейзажа, обичайки да рисува от натура и да събира впечатления в непосредствен досег с природата, авторът ги пренася в ателието си и задълбочава до безкрайност проникването в непрочудното и вечното в света.

Група AWAKE
AWAKE е българска рок група, формирана през 2002 г. в София. След известни промени съставът на групата придобива настоящия си вид - Иван Иванов (вокали, китара), Желяз Железов (барабани), Георги Георгиев (бас, вокали) и Андреа Саменго (китара).

През 2004 г. групата е удостоена с две награди от конкурса "БГ Таланти" на БГ Радио, които спечелват на музикалните студийни запис и продуциране на първия им сингъл - песента "За нея", както и реализацията на видеоклип. През 2005 г. AWAKE са избрани за "БГ Откритие" при селекцията на музикалните награди на БГ Радио.

Междувременно групата набира скорост, свирейки на все по-голяма сцена и участвайки на всички престижни музикални фестивали в България, както и на Exit '06 (Сърбия). По време на фестивалните си концерти групата дели сцена с имена като Franz Ferdinand,

The Cult, Billy Idol, Graham Bonnet, Joe Lynn Turner и др.

През 2007 г. AWAKE реализира трети сингъл "Little Bliss", който е номиниран за най-добър рок алтернативно парче за 2007 от MMTV. "Little Bliss" е и името на дебютния албум на групата, издаден по-късно същия месец.

В началото на април 2009 г. се осъществява и първото турне на бандата в Испания, като неговата кулминация е участието на AWAKE на рок фестивала BeeRock в град Бургос.

През януари 2012 албумът им "Joke" е включен в известната компилация на Британското списание за музикален бизнес Music Week - Music Week Presents.

В момента бандата пребивава в Лондон и има редовни авторски участия. Rock MADE in BG разтърси сцените на международния Surface Festival в Лондон. Единствените българци, които бяха допуснати до участие в популярното музикално състезание по време на цялото му съществуване, са момчетата от Awake в известната Лондонска зала O2 Islington Academy на 9 август, 2012 г.

Сряда, 12 декември
19.00 ч. галерия „София“
Филмова проекция и дискусия "Love.Net"
Специални гости:

Илиян Джевелеков, режисьор, сценарист и продуцент
Матей Константинов, сценарист и продуцент

Георги Димитров, художник и продуцент

Повече за "Love.Net":
Актьори: Христо Шопов, Захари Бахаров, Дилия Маврава, Койна Русева, Дилана Попова, Джон Лоутън, Мик Бокс, Владимир Пенев, Диана Добрева

Синopsis:
LOVE.NET проследява паралелно историите на галерия от персонажи, опитващи се да коригират живота си чрез интернет или просто да се забавляват в мрежата, като и историите на няколко двойки, свързали живота си чрез сайтовете за запознанства. LOVE.NET разказва за любовта във всичките ѝ проявления - за неизбежната и необяснима любов, за повърхностната егостична любов, за обвиняващата и опрощаващата любов, за горчивата сладост на изневярата и сладката болка на отмищението. Любов от пръв виртуален поглед.

Събота, 15 декември
19.00, Галерия „София“
Българска Коледна селянка с медени питки и сувакари
20.00, Галерия „София“
Зимни приказки от A Spell in Time

Повече за A Spell in Time:
A Spell In Time е уникална британско-българска театрална група, която за първи път представя прекрасните митове и народни приказки на България пред английска публика. Чрез смесца от истории, ритуали и музика, компанията пренася първичната театрална форма в модерните времена.

A Spell In Time са: Мони Шихан (разказвач) и Айвор Дейвис (музикант).

Януари: най-големият благотворителен концерт в Лондон с български адрес

Вече са в продажба билетите за „Реквием“ на Верди в изпълнение на Лондонската кралска филхармония и Barts Choir под диригентството на Енрико Маркони на 18 януари в Royal Festival Hall, Лондон.

Приходите от благотворителния концерт са предназначени за Фондация „Cedar“.

В концерта ще участват: българският пианист Иво Върбанов, Мария Радоева (сопрано), Андреа Асенова Николова (мецосопрано), Михаил Николаев Михайлов (тенор) и Ивайло Джурков (бас), с изпълнение на *Piano Concerto No. 1* на Чайковски.

Събитието ще се състои в четвъртък, 18 януари, в известния фестивален комплекс на Southbank Centre.

Фондация „Кедър“ развива благотворителна дейност в България, насочена към деинституционализирането - затварянето на центровете за грижа за деца с увреждания и неравносното положение и осигуряването им на живот във фамилен среда, нормални жилищно-комунални условия, обществена социализация и по-добро качество на живот. Целта на фондацията е да предоставя нови възможности пред ошетените млади хора за един по-достойн и пълноценен живот.

Изпълнителният директор на фондацията - Марк О'Съливан, вече сподели пред медиите сво-

ето възмущение от възможността, която чрез този концерт организацията получава за популяризирането на своята дейност във Великобритания.

Съвместната идея за авторитетната благотворителна акция е на редовния поддръжник на Cedar Foundation - Иво Върбанов и на Маестро Маркони.

Концертът ще представи две от най-емблематичните симфонични произведения на XIX век, символизиращи важноността на събитието.

Билети на цени от
£9, £12, £17, £22, £28, £35, £42 и £55 могат да се закупят от **сайта на Royal Festival Hall:**
<http://www.southbankcentre.co.uk/find>

За повече информация:
Tristen Hennigs,
timandtristen@btinternet.com,
мел.: 07909 968 652



CHANGING LIVES!

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Съдействие за всички видове социални помощи

Дългогодишен опит | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk



PRIME ADVISORS

Събиране на дарения за Дом за сираци „Д-р Петър Берон“

По инициатива на Никола Попов, създател на групата Bulgarian Professionals, транспортната компания „UK – Cargo BG“ стартира набирането на помощи (детски дрехи/обувки) за Дома за сираци „Д-р Петър Берон“, гр. Ракитово, Ве-

линград, с директор Лиза Янушева. До 16 декември нашите складове ще приемат всякакви дарения в работното им време, молбата ни е единствено те да бъдат пакетирани в кашони. Благодарим за Вашето

съдействие и нека зарадваме децата за Коледа!

Тел. 7901 827323,
skype: cargobghome,
www.cargobghome.com
http://www.facebook.com/groups/BulgarianProfessionalsUK

БУКВАРА
АБВ
2011
Малкото българско училище с голяма сила

Телефони:
02082799581 и 07519133162

Нова българска детска градина в Leyton за деца от 8 месеца до 7 години

- ★ Лесен достъп от Leyton, Stratford и Maryland
- ★ Удобно работно време – от 06.30 до 18.30 часа
- ★ Вземане на детето от адрес
- ★ Breakfast & Afterschool club
- ★ Висока степен на сигурност (CCTV)
- ★ Екип от професионалисти с дългогодишен опит
- ★ Учебни програми, съобразени с българските и английските образователни стандарти
- ★ Лесна адаптация на детето към британската образователна система

Концерт „Вкусът на България“

Концерт в подкрепа на Втория Фестивал на българската култура в Лондон бе изнесен на 17 ноември в църквата St Peter's Community Church, Stonegrove Edgware. Той бе организиран от Благотворителната организация "Bulgarian Folk and Traditions" с помощта на Тана Даскалова.

Английската публика бе приятно изненадана от

завладяващата българска атмосфера - прекрасните гласове на народните певци Антоанета Динкова и Стефка Илиева в съпровод с гайдата на Иван Илиев и акордеона на Диана Денчева, детската вокална група "Шарени чорапки", училищния хор при българското училище "Боян Мара" и рок певец Стан Станчев. Пъстрите български носии и народните танци на Клуб

"Булгара" и групата "Весело хоро" накарала дори англичаните да заиграят.

Стихотворението "Аз съм българче" и песента "Високи сини планини", изпята от всички българи в залата, изправиха на крака публиката и извикаха съзвон в недни очи. В края на вечерта гостите можаха да опитат вкусни български ястия, баницы и погачи.

Първа българска детска „Messy Church“

Михаил Гърков, Клуб „Нашенци“

„Безплатен обяд няма“ е казал някой, но ...ще има безплатна вечеря за всички деца и родители на първата Българска Messy Church в Лондон. Събитието ще се проведе на 15 декември от 16 до 18 ч. в салона на Trinity at Bowes Community Centre (TAB), Palmerston Road, N22 8RA. Програмата ще е за семейства с деца от 0 до 13-годишна възраст и ще включва игри, рисуване, ръкоделия, детска история от Библията, детски християнски песни, като най-накрая ще има безплатна вечеря за всички. Вход - свободен!

Събитието е моделирано по успешната британска детска програма „Messy Church“, но, разбира се, е пригодно за нашите деца. В началото децата се разпределят по възрастови групи и се занимават със забавни дейности около 30 минути, след което следва музикалната част - песни за

Рождество Христово. Присъствието на родител или придружител на всяко дете е задължително през цялото време на програмата. Най-накрая всички заедно ще финализираме около Коледна трапеза с вкусна храна и нови приятели. Благодарим на основния спонсор на събитието - Българската Християнска Адвентна Църква в гр. Лондон, които са се погрижили да получим всичко това безплатно.

Рождество Христово е традиционен семеен празник и всички български семейства са поканени на събитието, за да прекараме една чудесна вечер заедно.

За повече информация, моля, посетете сайта на клуб „Нашенци“ - www.nabenci.com, където ще намерите информация и за предстоящите събития на клуба, включващи безплатен курс по английски език, шоуто „Нашенци търсят талант 2013“ и други.

НОВО
Българско училище
ЗАПАДЕН Лондон
(до Kew Bridge)
Четвъртък
16.00 - 18.00 часа
Малки групи,
за деца
от 4 до 8 години
danipet@hotmail.co.uk
Mob: 0774 6802 164

Български народни танци
Всяка неделя
от 14 до 16 часа
Групи за деца
и възрастни,
за начинаещи
и напреднали
11 A Garman Road
Epsom
London N17 9UR
(Българския склад)
07846 370 255

Качество, комфорт и грижа!

Д-р Боряна Николова СТОМАТОЛОГ

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com

От 1 ноември нашият нов адрес е:

5 Glenthorne Mews
115a Glenthorne Road
Hammersmith
W6 0LJ

Hand Painted Murals



Стенописи за детски стаи, спални и търговски обекти. Специално проектирани за вас! Една чудесна алтернатива на тапети и стикери, без ограничения в размера и местоположението. Създайте уникална атмосфера и характер в дома си.

www.murals4you.co.uk
Тел. 07738289062

Една инициатива на Милена Везенкова и БГ Школо

Едно яке - 300 топло облечени деца.

Топло яке 301

Топло яке 302

Топло яке ????

Това ще направим ние от Българските училища „Васил Левски“ Баркин и „Розова долина“ Тотнъм. В нашите училища учат 300 българчета. Всяко семейство ще подари по 1 яке, което ще бъде дарено на социално слаби хора в България. И така ние ще облечем 300 деца. Искате ли и Вие да го направите?

Подарете едно яке, което вече не използвате и стоплетте дете. Донесете ги в нашите училища. Дрехите ще бъдат транспортирани безвъзмездно до България с помощта на куриерска фирма www.porokai.co.uk и раздадени на социално слаби семейства под надзора на Ротари клуб. През последните няколко години от благотворителните кампании на Българско школо са се използвали хиляди социално слаби хора от България.

Сърце, което дар дарява, никога не остарява. Ръка която подарява, никога не обеднява.

Това пише на нашата училищна дъска. Ние не препоръчваме сухи урсци по родолюбие. Ние показваме що е РОДОЛЮБИЕ.

Аз донесох яке

Аз донесох топло яке

Аз подариха гръбна

Аз давам от сърце

Аз давам от сърце

Иска ли итигале - таи съм

ще подаря омалкото яке

Подариха топло яке

И аз

Яке топло шинка и

Ръка която подарява

Всички и всички. Където на

Има ли шанс нашето дете да учи в елитна гимназия на Острова?

(Втора част)

Искра Георгиева, директор на училище „Българче“ Западен Лондон

Репутацията на частните училища във Великобритания е отлична и много български родители имат огромно желание децата им да се обучават в престижни учебни заведения като Harrow School, Eton College или City of London School. Според изследване на Инспектората на частните училища в Обединеното кралство, броят на учениците, обучаващи се в частния сектор, е около 615 000, което прави 6.5% от общия брой на обучаващи се до 18-годишна възраст.

Какви са възможностите на нашето дете да се обучава в частно училище (Independent Schools)? Голям брой от частните училища предлагат стипендии за деца след 11-, 13- и 16-годишна възраст. Тази статия ще бъде насочена към кандидатстването за стипендия след приключване на началното училище във Великобритания на възраст от 11 години.

Видове стипендии:

Стипендиите, които предлагат частните училища, се разделят на 2 вида. Едините са т.нар. scholarships, които могат да бъдат най-често от 10% до 50% от общата стойност на годишната учебна такса. Тези стипендии се предлагат за изключителни академични, музикални и спортни постижения. Предимството на scholarship стипендията е, че тя не е съобразена с дохода на семейството. Всяко дете може да кандидатства и да я получи на базата на демонстрациите си резултати на изпитите при кандидатстване.

Вторият вид стипендии са т.нар. bursaries, които могат да покри-

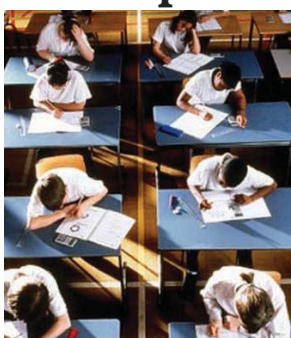
ят до 100% от таксата за обучение на ученика и са съобразени с дохода на семейството на ученика. За пример, училището City of London School for Girls покрива 100% от таксата на детето, в случай че доходът на семейството му е по-нисък от £25 000 на година (www.cls.org.uk). От значение е да се отбележи, че стипендията „bursary“ се предоставя в съответствие не само с дохода на семейството, но и с образователните способности на ученика, който трябва да покаже отлични познания на съответните тестове за кандидатстване. В случай, че се класирате по доход за тази стипендия, разговаряйте най-напред с администрацията на училището, което сте избрали, защото броят на bursary стипендиите е различен за отделните училища в зависимост от финансовите им възможности. Границата за семеен доход също варира за различните училища, затова първата ни стъпка е да разговаряме с администрацията или да посетим самото училище в т.нар. „Open Days“.

Предимството на двете споменати стипендии е, че покриват таксата за целия курс на обучение, с уточнението, че ако се получава „bursary“, родителите попълват финансова декларация за всяка учебна година, докато ученикът приключи обучението си в съответното училище.

Изпити за кандидатстване

Двата основни предмета, по които учениците държат изпити, са английски и математика, като през последните години доста училища са включили и Verbal (VR) и Non-verbal Reasoning (NVR).

Изпитът по английски език се



състои най-често от 2 части - текст за четене и отговаряне на въпроси към него, както и писане на съчинение (есе).

Изпитът по математика включва както изучавани теми в училище, така и нови концепции, които ученикът може да усвои извън рамките на училищните часове. За доброто представяне на изпитите е необходимо ученикът да работи на ниво 5 от английската държавна система на обучение за начално образование. Примерни тестове могат да се открият на страниците на някои частни училища, например Emanuel School, (www.emmanuel.org.uk) или Highgate School (www.highgateschool.org.uk).

Изпитите Verbal Reasoning и Non-verbal Reasoning следват формата на т.нар. Grammar Schools, като тестовите за частните училища са сравнително по-лесни, по-специално в тяхната част за VR и NVR. Материали за подготовка могат да се закупят от веригата книжарници WHSmith или онлайн от www.elevenplusexam.co.uk.

Или накрая...

Заслужава ли си да се кандидатства за частно училище, след като се завърши начално училище (т.нар. primary school)? Едно от многото предимства на частните училища са отличните резултати, които техните възпитаници постигат на „A-Level“ - броят от изпити, които учениците държат в края на гимназията и чито оценки са ба-лообразователни при кандидатстване за университет. Според изследване на Инспектората за частните училища във Великобритания, про-

центът на ученици, получили най-висока оценка на изпитите при завършване на гимназия, е 31% (частни училища), сравнен с държавните училища, чийто процент е 7.8% за учебната 2011/12 година.

www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/workingintheuk/bulgarianleaflet.pdf

Работещите във Великобритания се ползват от различни права и средства за защита на работното място. Можете да се обърнете за съвет към множество организации, в това число и към Консултативната служба за помиряване и арбитраж (Advisory, Conciliation and Arbitration Service (Acas)) или към Конгреса на профсъюзите (Trades Union Congress).

Колко пари би трябвало да получават?

Повечето хора, които работят в Обединеното кралство, имат право да получават поне минималната национална надница. Ако сте наети за селскостопанска работа, имате право да получавате минималната надница за селскостопански труд. Ако не знаете колко би трябвало да ви плащат съгласно закона, или ако смятате, че заплащането ви е под националния минимум, свържете се с горещата линия за Национална минимална надница (National Minimum Wage) на телефон 08456 000 678, или с тази за Минималната надница в селскостопанския сектор (Agricultural Minimum Wage) на телефон 08450 000 134.

Полезни телефони при работа в Обединеното кралство

За повече информация: www.direct.gov.uk/Employees

Може ли работодателят да ми приспада суми от заплащането, така че то да падне под националната минимална надница?

Като изключим данъците и сумите под вашето национално осигуряване, работодателят могат да приспадат суми от заплащането ви само за квартира. Законът ограничава размера на сумата, която може да се удържа за квартира. Работодаателят може да поиска от вас да подпишете отделен договор за удържки, които вероятно са незаконни. Преди да подпишете подобен договор, добре е да се обадите на споменатите по-горе телефонни линии.

Може ли работодателят ми да задържа паспорта или личната ми карта?

Паспорт и личната ви карта принадлежат на вашето национално правителство и никой друг не може да го задържа.

Колко часа мога да работя?

В Обединеното кралство има законови ограничения за средното работно време, почивките и платения годишен отпуск. От вас не може да се изисква да работите повече от 48 часа седмично, средно за период от 17 седмици (над 26 седмици, ако работите във ферма), освен ако не сте заявили писмено, че сте съгласни да го правите. За повече информация се обадете на горещата линия на Консултативната служба за помиряване и арбитраж (Acas) на телефон 08457 474 747.

Имам ли право на отпуск?

Имате право на четири седмици

платен годишен отпуск. Ако имате едногодишен договор и работите пет дни в седмицата, имате право на 20-дневен отпуск. Ако вашият договор е за една година и работите 2 дни в седмицата, имате право на 8 дни отпуск.

Ако работите в селското стопанство, имате право на 22 дни платен годишен отпуск (11 дни, ако сте на шестмесечен договор) плюс официалните празници.

Ако при прекратяване на трудовите отношения не сте взели всички дни, които ви се полагат, работодателят трябва да ви изплати невземите дни.

Ползват ли се бременните жени със защита на работното място?

Законодателството на Обединеното кралство осигурява специална защита за бременни жени на работното място. Те имат право на платен отпуск за грижи след раждането, за голям отпуск по майчинство и право на парични обезщетения и помощи.

Ако имам притеснения относно здравето и безопасността си на работното място
Вашият работодател и лицето, под чийто контрол се намира работното ви място, са длъжни да контролират всички рискове в работната ви среда, които биха причинили травми или заболявания. Работодаателят трябва да предостави информация за всички рискове за вашето здраве и безопасност, както и да ви инструктира и обучи, ако това се налага. Ако имате притеснения за здравото и безопасността си, първо съобщете това на своя началник или се свържете с информационната линия на Службата по здраве и безопасност (Health and Safety Executive) на телефон 08453 450 055. Ако желаете да говорите с някого на родния си език, съобщете за това на оператора. Всички обаждащи са строго поверли.

За какво трябва да внимавам, ако работя за трудовата агенция или агент?
Ако работите за агенция или агент по наемане на работници в селското стопанство или хранително-преработвателната промишленост и пакетирането, трябва да проверите дали те имат лиценз, издаден от Органа за лицензиране на агенти по наемане на работници (Gangmasters Licensing Authority). Можете да направите такава проверка на следния уебсайт: www.gla.gov.uk или да се обадите на телефон 08456 025 020.

Продължава на стр. 8

Училище „Българче“ Западен Лондон - Perivale

Записва деца за подготвителна и предучилищна група от 4 до 6 години и ученици от 1 до 4 клас. Учебните часове са в понеделник от 16,30 до 18,30 часа в Perivale Community Centre, UB6 7NP

Тел: 07768861565, E-mail: rodnarech@abv.bg

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, GSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова - MAAT, MIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mobl: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk





**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутвания на участъци
от постройки и сгради,
контузии при повдигане на
тежки предмети, инциденти
по невнимание
на ваш колега и т.н.



**На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.**

Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Продължава от стр. 6

Ако работите чрез агенция за временна работа в други сектори, вашата агенция не е задължена да има лиценз. Отношението на тези агенции към техните служители се контролира от Инспектората по стандарти за агенции за наемане на служители (Employment Agency Standards Inspectorate). Ако имате притеснения относно поведението на подобна агенция, можете да получите помощ и съвет от горещата линия на Инспектората: 08459 555 105.

Какво трябва да направя, ако договорът ми приключи?

Ако получавате детски надбавки или държавни помощи и вашите трудови отношения приключат, трябва да се свържете с линията за запитвания на Службата за детски надбавки (Child Benefit) на телефон 08453 021 454.

За допълнителна информация:

Общи запитвания относно имиграция - тел.: 08706 067 766, www.ind.homeoffice.gov.uk

Съвети относно програми за разрешителни за работа - тел.: 01142 074 074

Department for Work and Pensions - тел.: 02077 122 171, www.dwp.gov.uk

Уебсайт на Jobcentre Plus: www.jobcentreplus.gov.uk

Гореща линия за Национална минимална надница - тел.: 08456 000 678

Гореща линия на Органа за надници в селското стопанство - тел.: 08450 000 134

Гореща линия за нови самонаети лица - тел.: 08459 154 515

Информационна линия на Службата за здраве и безопасност (HSE) - тел.: 08453 450 055.

Консултативната служба за помиряване и арбитраж (Acas) предоставя безплатни, обективни и практически съвети по въпроси на трудовата заетост и решаването на проблеми на работното място. Ако търсите допълнителна информация за свързан с работата ви въпрос или проблем, позвънете на горещата линия на Консултативната служба (Acas) на телефон 08457 474 747 или посетете: www.acas.org.uk

Бюрото за съвети на гражданите (Citizens Advice Bureau) предлага безплатни, поверителни и обективни съвети. Те могат да ви помогнат за разрешаването на различни проблеми, включително свързани с дългове, жилище, правни и трудови въпроси. Тези бюро функционира в повечето градове и можете да ги откриете на общия сайт на CAB: www.citizensadvice.org.uk

Профсъюз

Конгресът на профсъюзите (Trades Union Congress) поддържа гореща линия, наречена "Вашите права": 08706 004 882. Можете да получите повече информация от: www.tuc.org.uk

Learn Direct

Learn Direct е организация, която предоставя безплатни съвети за обучение по английски език във вашия район, гореща линия: 0800 100 900, уебсайт: www.learnirect.co.uk

ПЕТ ПРИЧИНИ ДА СКЛЮЧИМ БРАК И ПЕТ ПРИЧИНИ ДА СЕ РАЗВЕДЕМ В UK

Развод

(Трета част)



Всеки, рано или късно, решава да мине от етапа на мислене към етапа на действие и... сключва брак. От тези, сключили брак, около половината премислят отново и пак минават към действие - разведат се. Интересното, специално за Великобритания, е, че веднъж разведете се, бързо пристъпват към втори брак, а някои дори и към трети. Ето някои основни причини, които особено бързо „узряват“ по време на престоя ви тук, и имат след това правна сила при развода след съвместно жилище.

Изостваянето

Това е една от най-рядко ползваните в английската съдебна практика причина за развод. Поводите за това са няколко. Ако

съпругът или съпругата кажат „Напускам те“ и си тръгнат, другата страна може да поиска развод едва след 2 години след случката. Трудността тук идва при процедурата на доказването на изоставянето, защото във въпросния случай напусналият може и да не е оставил ясна индикация, т.е. декларирал намеренията си. Напусналият семейното жилище съпруг, например, може да е замислял да работи в чужбина, без да е имал намерение за окончателно разделяне или развод. От друга страна, изоставеното лице може да поиска развод на основание неуприемливо поведение от страна на заминалия. Тази молба може да бъде подадена 6 месеца след като физическата раздяла се е осъществила.

Другата възможност, която протича от 2-годишната раздяла, е стигането до развод по взаимно съгласие. Тук няма обвинения по отношение на поведението, като разводът трябва да се изиска единствено чрез съгласието и на двете страни. Условието за тази бърза и миролюбива процедура са доказването

на това, че двамата са живели разделени през последните 2 години, през което единият от съпрузите трябва да подаде документите за развод, а другият да се съгласи да ги подпише. Важен момент за партньора, внасящ документите за развод, е да знае, че другата страна е съгласна на това, в противен случай ще му се наложи да доказва, че двамата са живели отделно в такава доказателство той/та може да получи развод, независимо от желанието на другия.

Важно е да отбележим, че във Великобритания няма специални изисквания, дефиниции понятието „раздяла“, защото тя трудно може да бъде регистрирана. Дори и двамата да продължават да живеят под един покрив, достатъчно е да се докаже (заяви), че те живеят отделно един от друг и водят самостоятелен начин на живот.

И още два фактора при ситуацията „2-годишна раздяла“:

1. Ако фактически бракът се е разпаднал, няма логично обяснение да се чака 2 години, за да се подаде молба за развод. Ако единият от съпрузите е решен на развод, по-добре е да внесе молбата за това възможно най-скоро поради следните 2 съображения:

1.1. Разводът, основан на 2-годишната раздяла, изисква взаимно съгласие. Не е непозната практика след 2-годишна раздяла съгласието за развод от другата страна вече да не съществува. В такъв случай подаващият молбата трябва да изчака още 3 години, за да подаде молбата за развод на основание 5-годишната раздяла, без да е необходимо за това съгласието на другия.

1.2. Съдът решава финансовите въпроси и имуществените претенции взаимно съгласно и паричното положение на страните към момента на развода, а не към момента на раздялата. Това означава, че имуществото, придобито по време на раздялата, може да се разглежда като общо и да подлежи на подялба, независимо от факта, че страните са живели разделени. Тази английска съдебна практика често предизвиква съвсем справедливо възмущение на хората, но е добре да се има предвид.

2. Вторият фактор във връзка с развода по взаимно съгласие е, че преди да се позовете на това съгласие от другата страна, вие трябва да сте абсолютно сигурни в него. Ако това

съгласие е получено чрез някаква устна уговорка, например, „прехвърли ми къщата и аз ще се съглася да подпиша“, и другата страна в последния момент се отметне, ситуацията се връща до нулево положение и тогава процедурата гарантирано ще се проточи с години. Основанието за развод по взаимно съгласие е най-добре да се заедва след изтичането на 2-годишния период на раздяла, когато двете страни са абсолютно уверени в желанието си. Ако семейството обаче се е разпаднало наскоро, професионалният съвет да се заедва тази процедура крие доста голям риск.

Петгодишна раздяла

При това основание за развод не е необходимо взаимно съгласие. Тази е и възможна най-рядко използваната причина. Ако съпрузите са живели разделени в продължение на 5 години, всеки един от тях може да подаде молба за развод, която автоматично ще бъде уважена, защото възприсият брак е фактически несъществуващ. Честа причина за тази стъпка е желанието на единия от съпрузите да сключи нов брак.

Рядко се прибегва до съдебна защита при такъв иск, но е добре да се знае, че разводът и тук не е на 100% гарантиран, защото има случаи, особено при по-възрастните двойки, когато едната от двете страни категорично отказва да даде развод, основателно се на дългогодишната съжителство и загуба на част от пенсията на другия партньор, за която лицето е правилно вноски или е съдействало.

Много често проблем при този вид развод е, че другата страна не може да бъде намерена, което увеличава разходите по делото и удължава времетраенето на процедурата, докато се спазват изискванията на закона. Клиенти са ме питали във връзка с подобни ситуации дали 5-годишната раздяла трябва по един или друг начин. Отговорът е, че такава регистрация не се налага.

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/
- Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право /възстановяване на дължими суми/
- Уреждане на отношения между наемодател и наемател

Уреждане на отношения между наемодател и наемател промяна на име
За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus

тел. 07574 493445



Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk



Ligitin Turla-Iliev
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax returns (Self-employed, individual, etc.)
- Self-employed registration / Accountant's letter for NI interview
- Bookkeeping, Payroll & VAT Returns
- Accounts for Small/Medium Business
- Home Office application forms/ correspondence

106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966

Email: Ligitin@gmail.com

UK SCHOOL OF ENGLISH

да получите ЖЪЛТА и СИНЯ карта докато учите и работите?

Запишете се за курс **сегга!** 1 Година £ 399

Специална цена за записалите се до края на Септември

General English	General English	Time Table	Учениците разполагат с пълната акредитация за новонадобената жълта и синя карта.
Full time 15hrs/week	Part time 8hrs/week		
£ 399	£ 389	9AM-12PM	Помогаме при откриване на банкови сметки, намиране на работа, предлагане безплатни консултации за Жълта и Синя карта
£ 379	£ 369	12PM-3PM	Ние помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта.
£ 349	£ 339	3PM-6PM	За повече информация можете да се свържете с Аня на 07450505058.
£ 319	£ 309	6PM-9PM	
£ 249	£ 179		
£ 199	£ 159		
£ 149	£ 99		

Web: www.uk-school.org.uk
E-mail: info@uk-school.org.uk

Tel: **020 8686 3122**

69-71A South End, Croydon CR0 1BF



Любомир Яврович, юрист
Singhania & Co LLP Solicitors

Присъединяването на нашите родители във Великобритания

В практиката често се срещат случаи, когато български граждани или лица с двойно гражданство искат да присъединят родителите си или по-далечни членове на семейството. Това желание е продуктувано от различни причини, като например: няма кой да се грижи за родителите в България, живеещите в UK имат нужда от помощ в домакинството, при отглеждането на деца или просто четта е да се кандидатства от тяхно име за социални добавки и помощи, като "pension credit" и др., както и ползване на здравната система на UK (NHS).

От правна гледна точка е необходимо да се направи разлика между правата, които имат европейските граждани и тези, които са придобили междуременно и британско гражданство.

За българите, които са с двойно гражданство (българско и британско) и искат да присъединят родителите си, правата за присъединяване могат да се разлят на такива, за които е кандидатстване преди 9 юли 2012, и такива, за които се кандидатства след тази дата.

Измененията "Immigration rules" се поставиха на разположение

1. За лицата с британски паспорти

От 16 юли 2012 лицата, които имат двойно гражданство (на страна-членка на Европейския съюз и британско), не могат да избират по-благоприятните за тях правила при кандидатстване при присъединяване на членове на семейството по европейското право. За тези лица и техните "dependants" се прилагат по-рестриктивните правила, които са приложими за британски граждани. Тези изменения са продуктувани от съдебните последици, произтичащи от съдебното решение по делото "McCarthy", и са от голямо значение за последващото прилагане на европейското право. Home Office въвежда рестрикции тези последици в ущърб на европейските граждани с двойно гражданство.

1.1. Изисквания за доход:

- За присъединяване на един член на семейството минимален годишен доход на спонсора трябва да е £18 600.
- За присъединяване на един възрастен член на семейството и дете - £22 400.
- За всяко следващо дете - по £2400.

1.2. За присъединяване на възрастни зависими лица (над 18 години)

Кръгът на лица с ограничен достъп за разлика от кръга лица по европейското право, включва: родители, баба и дядо, брат и сестра, син и дъщеря. Допълнителна тежест съществува, ако се кандидатства само за единия родител, например. Той не трябва да е зависим от своя съпруга/съпруга финансово

(„they must not be in a subsisting relationship“), освен ако съпругът/съпругата е също родител на спонсора и кандидатства по същото време със съпруга си.

1.3. Правилата за кандидатстване за родители

Тези правила третира три независими основания за кандидатстване за присъединяване: възраст, заболяване или инвалидност. За тези основания спонсориращото лице трябва да докаже, че:

- Е необходимо да се полагат грижи за продължителен период от време.
- Ако подпомага финансово родител в страната, в която той живее, това ще го постави (родителя) в по-неблагоприятно положение и че има по-тежки последици върху ежедневния му начин на живот от хуманитарна гледна точка.
- Само той (спонсорът) може да помага такива грижи и никой друг, кандидатът няма други деца в страната, в която живее.

- Не съществува друга възможност за полагане на грижи за съответното лице.
- За лицето (родителя) трябва да се кандидатства от чужбина и той не трябва да се намира във Великобритания на никакво друго правно основание.

- Кандидатстващият владее английски на ниво *English to a minimum level A1 of the Common European Framework of Reference (CEFR)*.

Други две нови положения са премахването на пълното право на обжалване при отказ за присъединяване на членове на семейството и ограничаването на правото на обжалване само за определени случаи. Спонсорът също така е необходимо да декларира, че ще се грижи за родител в продължение на 5 години, без да прибегва до социалните фондове.

Тези изисквания не вадят за документи, подадени преди 9 юли 2012г.

2. За лицата, които имат европейско гражданство (българско), имат уреден статут във Великобритания и упражняват европейските си права

Присъединяването на родителите в този случай може да стане по няколко начина:

2.1. Ако те кандидатстват на собствено основание като самонасти лица, които практически упражняват европейското си право на self-employed. В тази ситуация те ще имат достъп до някои от социалните фондове, (NHS).

2.2. Ако кандидатстват като студенти - по европейското право не съществува ограничение за възраст при кандидатстване като студент (например - за

езиков курс).

При този вариант след измененията от юни 2012 г. е необходимо да се представи и здравна застраховка, която може да е:

- „Private comprehensive insurance cover“ - покриваща повечето от здравните рискове. На практика за лица на възраст над 60 години месечната вноска за таква застраховка може да достигне неколкостотин паунда, като таква застраховка често бива отказвана от застрахователите за лица, навършили 70 или повече години.

- Европейска здравна карта, издадена от здравната система на друга европейска държава, за която е необходимо да се признава от NHS и да съществува споредба за взаимно прилагане на европейските правила при здравни искове между здравните системи на двете страни.

Ако родителят кандидатства като самоосигурено лице на собствено основание, той трябва да докаже, че:

- имат застраховката по точка 2.2 и
- няма да бъде в тежест на социалните фондове (т.е. няма да кандидатства за определен вид помощи и "pension credit").

- разполага с достатъчно доходи, които са по-големи от тези, при които се полага получаване на помощи. В тази връзка, макар и да е незаконно да се поставят конкретни цифри за минимално допустимите доходи за европейските граждани при кандидатстване, съществуват инструкции за прилагане на финансов тест за администрацията на UKBA, който трябва да докаже, че съответното лице (родителят) е "self-sufficient", т.е. може да покрива квартирата и разходите си за живеене. Според критериите на този тест доходите не могат да са по-малки от минимално допустимите за живот във Великобритания.

Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване Покупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощни, договори и др. Трудово право - дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати, злоупотреби Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др. Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес



За консултация - Любомир Яврович
Моб. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com

Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: 2 Queen Anne's Gate, London, SW1H 9BT

Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

Съществува възможност при кандидатстването на тази категория лица те да докажат, че имат съответните средства не пряко, а чрез спонсор, който декларира, че ще ги издържа финансово и/или има възможност да им предостави подходящо място за живеене. В този случай спонсорът е необходимо да декларира доходите си и от тях да е видно, че е в състояние да спонсорира съответните лица.

3. За присъединяването на родител от лице, живеещо във Великобритания и упражняващо европейските си права като самонасти, наето или студент, критериите са следните:

3.1. За студенти - кръгът на "dependants" е стеснен до: съпруга/а, "civil partner" и децата им до 21 години или "extended family member".

3.2. За останалите две категории кръгът на "dependants" е следният: лицата по т. 3.1., лицата по низходяща линия и същите низходящи на съпругата/съпруга, а по отношение на възходящите роднини, само родителите на упражняващия

европейското право и родителите на съпруга/съпругата.

"Extended family member" - критериите са многобройни и различни от тези по европейското право. Към категорията лица, например, спадат баба или дядо, имащи нужда от неспестявани грижи поради заболяване, или лице, което има или е имало статут на зависимо лице, упражняващо европейското си право в UK и/или е било член на семейството в друга страна от Европейския съюз. Подобна е и категоризацията за "зависими лица" от съответно съпруга/съпругата, както и лица, които са били и са в продължителна връзка с упражняващия европейското си право, но нямат сключен брак. За разлика от правилата за британските граждани обаче отношенията между лицата с "трайна връзка" (durable relationship) трябва да се докаже само, че съществуват, но не и че са с минимална продължителност от поне две години.

При кандидатстване зависимите лица е необходимо да докажат:

- Че лицето, към което искат

да се присъединят, упражнява европейското си право с оглед на разпоредбите по "immigration rules".

- Връзката си с лицето, упражняващо европейското право, или че са били в зависимост от същото лице.

- Лицето, към което се присъединяват, е декларирало, че е съгласно с това да са зависими от него.

Ако лицето има европейско и британско гражданство, зависимото лице трябва да предостави доказателства, че:

- Са работили или са били самонасти лица в друга държава от ЕС.
- Зависимото лице е живяло с тях в съответната държава (това се отнася само до съпруга/съпруг или "civil partner", както и за лица с "durable relationship").

За повече информация:
<http://uklegal.wordpress.com>

"Статутите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални случаи."

СВЯТ В КРИЗА - КЪДЕ Е БОГ?

Курс за изучаване на Библията

"Ако Бог е добър, защо светът е пош?"

"От къде е дошла Библията?"

"Идва ли краят на света?"

"Къде да намерим мир и щастие в живота?"

"Кой управителят света?"

"Зачем живея след смъртта?"

Всяка събота от 18:30 до 19:30 ч.

Trinity at Bowes Community Centre,

Palmerston Road, N22 8RA

Подарък БЕЗПЛАТНА БИБЛИЯ за редовните посетители

Т: 07828152855

www.bg4christ.com

Организатор: Български Християнски Авантюристки Църква, гр. Лондон

„Загадките в Библията“

Кой е написал Библията, кога, как? Имаше ли доказателства, археологически находки? Чувахи сме всякакви мнения и коментари относно най-четената книга, но какво точно пише в нея?

На тези въпроси дава отговори курсът за изучаване на Библията, озаглавен „Свят в криза - къде е Бог?“, който се провежда всяка събота от 18,30 часа в залата на Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, N22 8RA.

Курсът предизвиква голям интерес сред българската общност в Обединеното кралство. Все още има свободни места. Входът е свободен, а за редовните посетители има предвидена и по една безплатна Библия.

Добре дошли на страницата на BG Студент

Хората, които списваме този вестник www.bgstudent.co.uk сме студенти като вас и желаем да си сътрудничим като нашата главна цел е да подпомагаме българските студенти.

През новата академична година на страниците ни ще намерите актуална информация за случващото се в студентския живот на Острова.

Нека да се почувстваме поне за малко в българска среда.

С нас може да се свържете на: hello@bgstudent.co.uk или www.facebook.com/vestnikbgstudent За повече информация: www.bgstudent.co.uk

Гергана Шумилова,
„BG Студент“

В последните години все повече и повече българци започват да избират английските университети като желано място за продължаване на своето висше образование. Увеличаването на броя българи в даден университет създава и една по-благоприятна среда за формирането на български студентски общности, които до днешна дата, според проучвания на „BG Студент“, са над 20. В основата на тези общности са инициативата и всеобщата на техните комитети и членове. Въпреки че принадлежат на различни университети, обществата споделят еднакви цели – запазването на българския дух и традиции сред студентите, помощта на сънародниците ни в нужда и особено внимание към новодошлите студенти за по-лесното им адаптиране към новата среда.

Другата обща мисия е трудната зада-

ча да направят новодошлия български студент свой официален член. За тази цел обществото трябва да е регистрирано към съответния университет и всеки нов член трябва да бъде записан като такъв по официално посочения от университета начин.

Както знаем, на срещите и празниците лесно се събират голям брой български студенти, но доста трудно е те да бъдат убедени да се запишат като официални членове, а да не бъдат само посетители. Повечето от вас може би се чудят защо трябва да преминават през скучната административна процедура, която могат да я пропуснат, и пак да си бъдат част от организирания събития и да ползват услугите на обществото.

Ето защо:
Регистрацията към българско общество показва вашата лоялност и съпричастност към тези, които доброволно влагат труд и време за развиването му. В Англия един от най-важните

BG СТУДЕНТ

И още веднъж - каква и за кого е ползата да се запишем в Българско студентско общество?

критерий за това, доколко е успешно едно студентско общество, е именно броят на официалните му членове. Официалните - а не присъстващите на събиранията.

В зависимост от броя на членовете си обществата могат да получат парични средства, с които да бъдат подкрепяни членовете си по време на събирания и срещи. Колкото повече са членовете, толкова по-голяма сума се отпуска. Но имайте предвид, че тези средства не се отпускат свободно, а съгласно целево. Преди усвояването им комитетът е длъжен да направи мини-проект, описващ приложението им, и ако той е одобрен от академичното тяло, тогава може да се задвижи цялата тази процедура. Парите винаги се отпускат само срещу показани касови разписки или фактури в присъствието

на поне двама от ръководителите на обществото. Следователно, можете да бъдете сигурни, че средствата винаги отиват по тяхното заявено предназначение. Има случаи, в които официалната регистрация изисква внасянето на определен членски взнос. Бъдете сигурни, че тези средства не отиват в джоба на университета или на хората, отговарящи за студентските общности, или пък в комитета на обществото. Те винаги се връщат при вас под формата на „почерпка“ при събирания, намаления при организирането на различни екскурзии и още много други начини, които се съгласуват предварително и се усвояват по същата процедура, която важи и за бюджетните пари. Тази скромна такса (от 1 до 5 паунда в зависимост от университета) важи за цялата акаде-

мична година и с регистрацията си вие ще допринесете за повече и по-добре организирани национални събития, които от своя страна, могат да впечатлят и приобичат нови членове.

В чужбина сме, важно е наистина да мислим отборно. Колкото по-голямо е едно общество, толкова по-лесно то се забелязва и по-успешно защитава интересите на своите членове пред различни университетски институции.

Вашата регистрация изисква само 5 минути от времето ви, но ще допринесе толкова много за развитието на цялата общност.

Регистрайки се, вие показвате своята съпричастност към възможността да подкрепяме жив българския дух, където и да се намираме. Моля ви, направете го. Ползата е изцяло за вас!

Първи стъпки на „Заедно в час“: Нюкасъл, Нотингам и Бирмингам



Българските студенти от Newcastle University на презентацията на „Заедно в час“

Йорданка Георгиева и Никол Истиянова от „Заедно в час“

През ноември представителите на „Заедно в час“ изнесоха поредната презентация в университетите в големите градове на Острова, за да запознаят учещите в тях български студенти с дейността на организацията и да им обяснят как могат да кандидатстват и да станат част от програмата й (за нея поместихме материал и в последния брой на в-к BG БЕН на 17.11).

Една от първите презентации бе в Нюкасъл и мина повече от успешно. На нея присъстваха 11 студенти, заинтересовани от случващото се в България и намирането на решения на социалните проблеми в българското образование. Нашата представителка Дани разказа на присъстващите за „Заедно в час“, а след презентацията се проведе дискусия, на която обсъдихме какво не е наред на българската образователна система и какво можем да направим ние, за да я подобрим.

Повечето присъстващи бяха на мнение, че главният проблем се корени в ниските заплати, които учителите получават, и че ако това бъде променено, би имало много повече желаещи да кандидатстват за такава позиция. Обсъдиха се идеи и възможности за по-мощна реклама и популяризиране в България на програмите на организации от типа на „Заедно в час“.

През втората седмица на ноември се проведеха презентации и в друга два града – Бирмингам и Нотингам. Въпреки че не успяха да съберат голям брой присъстващи, и двете събития

протеклоха оживено и интересно и определено ще бъдат използвани, за да се подобри за бъдеще работата на посланиците на „Заедно в час“. На презентацията ни в Нотингам присъстваше само една първокурсничка – Гергана Тодорова, която показа, че мисли за бъдещето си отрано, и прояви истински интерес към каузата на „Заедно в час“. В Бирмингам пък се запознахме с Цветан Димов (втора година в Aston University) и неговия приятел, сомалец Хюсеин Хасан. Въпреки че е ефен на българската култура, Хюсеин не

говореше български, и за да го уважи, нашата представителка Кали проведе презентацията на английски език, като разказа и за международната мрежа Teach For All.

Най-интересният резултат от първите ни три презентации бе, че тази от тях, проведена се в Нюкасъл, успя да вдъхнови един от присъстващите да подаде кандидатура за програмата на „Заедно в час“!

На Иван Лазаров стискахме палци и му пожелаваме успех, а на всички останали благодарим, че отделиха от времето си, за да покажат, че дори и от чужбина зад българското образование стоят млади и амбицирани хора, готови да се борят за развитието му.

Следващите презентации на „Заедно в час“ във Великобритания ще се проведат след зимната ваканция и ангажират сесии. За да разберете кога ще бъдем във вашия град, следете нашата facebook страница: www.facebook.com/ZaednoVChasUK. Там можете да намерите и личните контакти на нашите представители – за всякакви въпроси и коментари.

ОТ БЪЛГАРСКАТА СТУДЕНТСКА КУХНЯ



Пълнени чушки

Павлина Добрева, BG Студент

Време за приготвяне: 1 час и 30 мин.

Цена: приблизително 6 паунда
Необходими продукти (4 порции): 6 бр. чушки, 500 г кайма, 200 г ориз, 1 морков, 100 мл олио (зехтин, масло), 2 с.л. брашно, 1 с.л. червен пипер, 1 консерва с нарязани домати, подправки по собствен вкус (магданоз, черен пипер, чубрица, мащерка, бахар, сол)

Начин на приготвяне: в 50 мл мазнина се запържват до златисто лукът и каймата, след което към тях се добавят ориз, според големината на чушките (средно по 3 с.л. сров ориз

за всяка чушка), нарязаният на дребно морков и подправки на вкус. Сместа се залива с една чаша топла вода и се вари до пълно абсорбиране на водата от ориза. Вече пригответе смес с напълва в измитите и изчистени чушки, опашките на чушките се потапят в брашно и се поставят обратно да затворят чушките след напълването им. В отделен съд се запържва 1 с.л. брашно с 1 с.л. червен пипер, добавят се нарязаните домати от консервата и се налива около 1 л. пилешки (зеленчуков) бульон или вода. Ако добавите и няколко зрънца черен пипер или бахар в получения сос, те ще му придадат страхотен аромат. Чушките се заливат с доматения сос и се пекат 40-50 мин. на 180 градуса. Бон апети!

За идеи и предложения, пишете ми на: pavlinadobрева@bgstudent.co.uk

ОБЩЕСТВО НА БРОЯ:

Cardiff

Денис Асенова,
„BG Студент“, Cardiff

Българското общество от университета в Кардиф вече трета година сплотява българите, идващи в Уелс. То е основано през академичната 2009/10 г. от Николай Витанов, който беше и президент на обществото. През изминалата 2011/12 г. негови ръководители бяха Даниел Страхинов (президент), Денис Асенова (вицепрезидент) и Филип Кузов (ковчежник). Последното му избрано ръководство е: Борислав Иванов (президент), Магдалена Станева (вицепрезидент) и Симеон Керемеджиев (ковчежник).

Обществото ни не е голямо и наброява между 30-40 човека, като право за членство в него имат не само възпитаниците на Cardiff University, а също така и на близките Cardiff Metropolitan University и University of Glamorgan. Накои от вече заварилите, но останали да работят в Кардиф българи, също присъстват и участват активно в дейността на обществото.

Обществото помага на българите да обменят полезна информация, свързана както с университета, така и с живота тук. Друга много важна наша задача е да представим страната ни в

положителна светлина, да запознаем са българските нрави, култура и традиции чрез участието си в събития като например Go Global - културен фестивал, в който нашето българско общество се представи с традиционни хора и домашно приготвени национални ястия - мусака, баница, тиквеник, таратор и пълнени чушки. За участие ни във фестивала догодина вече сме си поставили още по-високи цели.

Не преувеличавам - повече от чудженици остават приятно изненадани от уменията и позитивизма на нашите студенти. Членовете ни са с разнородни интереси – най-вече към икономиката и бизнеснауката, както и към политиката, архитектурата, инженерните дисциплини, журналистиката и др.

Заповядайте в нашата малка България, на 2000 километра от родината ни.

За да научите повече за дейността ни, посетете нашата фейсбук група на адрес: <https://www.facebook.com/groups/719655467953761>, където можете свободно да зададете вашите въпроси към нашите членове и управители ни съвет.

С тази статия приключваме темата по представянето на българските студентски общности във Великобритания. През следващата година ще се опитаме да изборим и други малки или големи „български къпчета“, пренасити из различните университети за нашето общо сътрудничество. Ако вие сте част от организиранията българска студентска общност на Острова, свържете се с нас във фейсбук или на електронната ни поща: hello@bgstudent.co.uk



Българското общество на културния фестивал Go Global през 2012 г.

ОЧИ В ОЧИ

Шопарки и шопари, нема п'ари, нема п'ари!



Здравка Владова-Момчева

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Болгарското училище към посолството ни в Лондон и е британската образователна система

Напоследък родните медийни статистики започнаха от информации колко много се е вдигнала покупателната способност на българина! С наблизаването на Коледа, заедно с саромата на кисело зеле и пречупени туршии, като дим отзакрих латендър, над Отечеството се възнасят ескадрили от нискотарифни самолети, понесени по европейските въздушни коридори право към Острова на блаженни шопини. Защото кога друг път, моли ви се, ще ни падне такъв шанс да ни забележат нас, българите и българките, ако не в сезона на пазаруването? Тогава в горещите ни гени завират катранени бесове. Да надскочим самодоволството на комшиите, да се юрнем към чуждикото и да ни няма у дома, баш кога тогавашният рождественски камбани на оксидираната ни свест, която с последни сили ни казва, че и парче хляб може да ни направи щастливи. Стига да го споделим с някой глупец...

Милчице, само два дена ще ти досаждам – нагруктява Бисито Крулева, собственичка на преуспяваща свинеферма в град Дебелец, засилена в коледната си инерция към леления Албион. – Изобищо няма да се притесняваш за нищо! Таква лукавчица и сужденца съм навъртала из багажа, че хич няма да стане нужда да се грижиш

за прехраната ни. Ние с Кириото сме свикнали на икономийка и винаги си носим по някое пъtelце в чангичките ей тъй, за зор-заман. Да си рязваме от него кат' ни престъже под лъжичките пред някоя лондонска витрина. Не ни е за пръв път да рязваме шопинг из Острова. Знаем как да си нагъчим саковете, че да се смръсат роднините от завист.

Знам, ами! Как да не знам. Шото Бисито и Кириото Крулеви са опитни шопари. Усвоили са механизмите на съвременния шопинг до съвършенство. Няма намаляващия, ни изтожава, неужаени от тяхното внимание. Ма че било прах за пране на половин чина, а не паства за зъби, кой ти гледа артикула!

Пени се не пени, че го ядем, разбираш ли, Здравниче! Колкото повече пина, толкова по-добре! Хем ухае, хем замъглява хоризонта. Кат не си измием зъбите на сметка, баре гашите си да изперем с истински „Ариел“. По две седмици издържат след туй, че и още отгоре! Е, т'ва е качество, е, т'ва е стандарт! Е, т'ва е! Пък ти, ако искаш, кути малко съмота за вечери, че от миналата година не се кусвали нещо измислено и скъптарско. Се свински пражиол набиваме, омръзват, че знаеш, омръзват!

Сгоя пред изхода на летище „Лутгит“ с охладената съмота в пазарската си чанта и наблюдавам алъш-верижната вънрволица от сънародници, повлекли сакове и торби на коления към шопинта на своето щастие. Наболи, посивели лица, откържани якета, къси, пестеливи пени. И още – чалгарски краски по напоменени устни, обелен грим и сиромашка радост пред станиоповите миражи на чуждоземската коледа.

Здравниче! Ето ни бе, душа! Дай тука една целулка, че ми бльскат отзад тез нахалници. Ако не ги изперварим, пукнат бъргин няма да останем на Оксфорд стрийт. Пууу, к'ва навалила, не им ли омръзна да се влчат по летищата, бе! То не бе шопинг, то не бе чудо! Не оставят свестните хора да пазаруват. Санким не са същите цигани и у дома, ама не! У Англия

трябва да дойдат, да видят, да обарат и накрая нищо! Ще подръчат по някое сувенириче пред очилата на баба си и айде – вечна им слава, че в чужбина са били и оттам шареника донесли!

Бисито и Кириото Крулеви търкуват бузести усмивки в моя посока и грижливо накупват празните си торби в багажника на колата ми.

Карай ни право на гарата, че да не изгървем магазините в Лондон. Довечера ще се видим на ракияка у вас. То, гостини, нема да ни избяга, ама първо да оправам шопинга!

Наситен аромат на розмарин и канела, избълван от екзотичното ястие вън фурната, дилил тополи изпарения в хола ми, пресвират в серия с най-новите находки от Праймър.

Вик к'ви бикински с дантели за Лилио намери! А пък тенисчиците за Аспаруху направо ми зеха акъла! По лира са ма, жена, по една лира! К'во им плащаш, кажи де! Я ми подай онзи пакет със сутинете, че на комшиите ще ги продавам по десет лева. Баре да избия малко от цената на билетите, че Кириото ма изде кат кисте зъб, докат го навия да дойдем на шопинг до Острова. Същите боклуци ги имало и у Дебелец, вика, ама не разбира, че оттам нема никой да им обръне внимание! Ей тъй, едно чуждикое стикетче да има лепнато и търговийката ти е в кърпа вързана! Ти к'во са смълчаваш, ма Здравниче! Ше ми давах ли книги за приятели те си, или се разколеба? Аз викам да им ги продавам, душа, стига с така благодарителност! Криза е. Не е зле да си подложил някой лев на сметката. После му мисли за духовност.

Т'яй ами! – кима й Кириото, надвесен над чаша с грена раяка. – Днеска у Лондон ни разпашава че ни искат стотинки. То не бяха сираци, то не бяха просици. Всеки си стиснал кауза под мишница и настоява ли, настоява. Айде, викам, и ние с Бисито да нуспем по някоя лепта, че бепким ни остават на мира! Кар' го видяхме един да свиря на студа пред картинната галерия, зех, че му хвърлих четвърти пелтече суждук у шалката. Ей тъй, за зор заман. Да си рязва от него, кат' ни престъже под лъжичката пред някоя лондонска витрина. Задържах си дребните за мене, душа, щото нема п'ари! Отде да ги сме догодина, кат ма зорява жената да я воя на шопинг до Острова?

По осленото, изпъкнало око на изпечената съмота, се стича смърдяща, лимонена сълза. Удавена в киселината й туга, дърпам шалтера на цивилизованата си свест.

zdravkam.blogspot.com



Теодора Костова, Лондон

Много се надявам след статията от миналия брой, в която ви запалих с лична среща с Хълк, да има хора, които имат вече едно наум. Специално за тях, а и за всеки, който иска да четете повече, има добри познания по английски, но не знае откъде да започне, реших да направя една компилация от книги от различни жанрове. Опитам се да направя селекцията колкото се може по-разнообразна и да има за всеки по нещо.

Не мога да не започна с книгите от **Black Dagger Brotherhood series (J.R. Ward)** не само защото в момента това чета, но и защото са сериозно пристъпавачи и гениални на толкова много нива, че не знам откъде да започна. До момента има излезли десет книги от сериата и повярвайте ми – започнете ли първата, докато се усетите, ще сте на десетата. Определено препоръчвам сериата за дамите (и строго над 18 години), освен ако на господата не им се нравят мъжаги по 2 метра и по 150 кг чисти мускули. Всяка книга развива действието, но е съсредоточена върху личната история на един от братята, което, според мен, е изключително умен ход от страна на авторката. По този начин хем опознаваме героите в тяхната същност, хем вървим напред в историята. За да разбия съмнението ви, че тези книги трябва да се прочетат, прилагам снимково доказателство.

Ше продължа с препоръките към дамите (отново строго над 18 години) – **On Dublin Street (Samantha Young)** и **Bared to You (Silvia Day)**. Много емоционално заредени книги. Не се четат лесно, особено втората, защото има моменти, които трябва да се преосмислят и приемат, преди да се продължи нататък. Но определено си заслужава – и двете книги са изключително майсторски написани и върхури тежестта на някои от засегнатите теми, си заслужава да се прочетат.

За господата мога да препоръчам две серии, които мъжът ми много харесва и следи: **Assassin's Creed (Oliver Bowden)** и **Ores (Stan Nicholls)**. Не мога да кажа много за тях, защото аз лично не съм ги чела, но мъжът ми ме уверява, че са доста добри. Ако предпочитате **non-fiction**, биографиите на **Бил Клинтън** и **Арнолд Шварценегер** си заслужават. За любознателите **The Book of General Ignorance** (първа и втора част) написани по предаването на **Stephen Fry** е много интересна, пълна с разнообразни истории, повечето от които са опровержения на грешно възприети факти. Наскоро си купихме и **A History of the World (Andrew Marr)**, който разказва историята на света, в който живеем, но за разлика от повечето подобни книги, не е съсредоточена върху Европа.

Сега ще направим един остръ за вой от **non-fiction** към **Young Adult fiction**. Нека не ви

подвежда името на жанра, защото определено книгите не са само за тийнейджъри. Да започнем с нещо за феновете на **paranormal** – сериите **Mortal Instruments** и **Infernal Devices** на **Cassandra Clare** няма да ви разочароват. Много стилино написани, със страшно добре развити герои и алтернативни ежедневности, тези книги ще ви превземат ежедневието и ще ви оставят да искате още. Аз ги прочетох преди много време, още когато не бях толкова популярна и не се гореех за филм по тях, но сега е моментът да ги прочетете, защото филмът по първата книга от **Mortal Instruments** – **City of Bones** излиза другата година и предполагам ще е следващият голям хит.

На подобна вълна са и **Hunger Games (Suzanne Collins)**, страхотни книги, които определено препоръчвам да се прочетат, а не само да се гледат филмите по тях.

Perfect Chemistry (Simone Elkeles) и следващите две книги от сериата за **Fuentes brothers** са **Young Adult**, но **contemporary**. Препоръчвам ги за хора над 16 години заради нецензурирания език и темите, засегнати в тях. Още две **contemporary YA** книги, които си заслужават да се прочетат, са **Easy (Tamara Webber)** и **Beautiful Disaster (Jamie McGuire)**. Последната книга от **YA** жанра, която ще препоръчам, е **The Scorpion Races (Maggie Stiefvater)**, която е вдъхновена от легендите за смъртоносни коне, които живеят в морето и когато излязат на брега, изяждат всичко по пътя си, включително хора. Страхотно добре написана книга, макар и с много тъмна атмосфера. **Maggie Stiefvater** има много оригинален стил на писане и различен поглед върху развитието на историята, така че, която и нейна книга да прочетете, винаги ще останете доволни.

За децата бих препоръчала всичко написано от **Julia Donaldson** – много оригинални истории и почти винаги написани с ритъм. Моят син много харесва текст, написан с ритъм, макар и не в рими, защото лесно го запомня и на третото прочитане вече ми пригласа с думите.

И накрая, все пак нещо за тези, които не четат свободно на английски – **Любов (Enid Шпафак)**, както пише на корицата на книгата: „Това не е любовен роман. Това е книга за любовта.“ **Мадоната на Бадемите и Стълкърит от Мурано (Марина Фуропо)** са също две много хубави книги. За накрая запалих черешката на тортата – **Носен Патрул, Диевен Патрул** и следващите две книги в поредицата на **Сергей Лукьяненко**. Ако още не сте прочели тези книги, направете го незабавно! Не е подлъгвайте да гледате филмите – не могат да съпътят и на малкия пръст на тези култови книги.

АВТОБОДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисуци, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - залепване и боядисване
- Боядисване на джанти

в Източен Лондон

Сервизът е оборудван с камера за пръскане и измиване на горта

0790920644
0779730079
alfatr@abv.bg

Billet Road
Walthamstow
E17 5DT

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – МААТ, MBA
Квалифициран счетоводител в UK
- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk

£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

Една страница, изготвена за вас от в-к БГ Бен и уебсайта БГ Хелп.

Тук постоянно ще добавяме полезни телефони за намиране на работа. Пред вас са първите резултати - данните на агенции, предлагащи постоянна работа, които ни бяха изпратени от отзивчиви българи. **А вие имате ли телефон на добър и коректен работодател? Изпратете ни го на: inbox@bgben.co.uk заедно с конкретните му изчисления за започване на работа.**

СТРОИТЕЛСТВО

Madiganill Ltd., тел. 07785116780, www.madiganill.co.uk
Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, (Кърсти Конгън), тел. 02033900500 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extraman Recruitment, тел. 02076097769, www.extramanrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450703883, www.onsiteemployment.com
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd, тел. 01293848116 (Кърсти Конгън), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources, тел. 02077065260, www.shipshaperesources.com
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneillandbrennan.com
GM Recruitment, тел. 02082464270, gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd, тел. 01932856657, www.fourstiltonlondon.com
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959 576555, моб. 07720 684161, www.sisl.co.uk
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.track.co.uk
Trades & Labour UK Ltd, тел. 01932267000, www.tradesandlabour.net
TOK Construction Ltd, тел. 02086849090, 02086847171, www.tokconstruction.co.uk
One Way Resourcing, тел. 02380715426, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888, www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd, тел. 02079875253
Resourcing Group, тел. 01217131555, 07595116714 (Рей Бъртън), www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.com
Protech Site Services Ltd, тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Tradeline Recruitment, тел. 01234332960, www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd, тел.

01268778488, www.jmrecruitmentservices.com
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd, тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harpercr.co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 15852, www.munnelys.com
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836854, www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd, тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd, тел. 01252330090, www.pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd, тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100, www.randstad.co.uk
Нова: Constructive Resources, тел. 0208370700, www.constructiveresources.com
Нова: Blue Arrow Ltd, тел. 07881333270, www.bluearrow.co.uk/Pages/default.aspx
City Site Solutions Ltd, тел. 02079456299, admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk

РАБОТА В МЕТРОТО

FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.track.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059, www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Naway International, тел. 02083814997, www.nawayresources.com
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Catermatch Solutions, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd, тел. 02078211500, www.kmsuk.net/bg
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com

Ellis Mack Recruitment, тел. 01415488246, www.ellismack.co.uk
MangoSolutions Ltd., тел. 08448440903, www.mangosolutions.net
Admore Recruitment Ltd., тел. 0845 683 8687, www.admore-recruitment.co.uk
Catermatch Solutions Ltd., тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

Food Careers Ltd, тел. 02070601966, www.foodcareers.net
Baker Ross Food, тел. 02088171154, www.bakerross.co.uk
Deep Blue Ltd, тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd, тел. 01625660778, www.focusmanagement.co.uk
Jarvis Johnson (осигурява временна работа), тел. 08443351869, www.jarvisjohnson.co.uk

ИНЖЕНЕРНА РАБОТА

Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Фарънъм), 01483765544 (Юкинг), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd, тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd, тел. 01424830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk

ПОЧИСТАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СГРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 02078264435
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd, тел. 07758777855, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home, моб. 07780121007, www.experthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd, тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd, тел. 02086612121, моб. 07979335263
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd, тел. 02084507986 (Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk
Fairpay Recruitment Ltd, тел. 07808192160 (Кремена)
Cleaner London Ltd, тел. 02075820756, www.cleanerlondon.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА
Care Solutions Limited, тел. 0800311202
Professional Social Care Solutions, тел. 01159587569, www.socialcaresolutions.org.uk
Axis Recruitment Limited, тел. 08454701234, www.axisrec.com
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020, www.servicecare.org.uk

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrs.co.uk
ПЕДАНИЕ НА ДЕЦА
Little Ones, тел. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk
Jem Childcare Solutions, тел. 08455435512, www.jemchildcaresolutions.co.uk/childcare

РАБОТА В ТЪРГОВЕЦКИТЕ ВЕРИГИ

Discover Retail Recruitment, тел. 08446693335, www.discoverretail.co.uk
Нова: C2 'Retail' Recruitment, тел. 01743454975, www.c2recruitment.com

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrs.co.uk

ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd, тел. 01268778488, www.jmrecruitmentservices.com
Apex Resources Ltd, тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astara Security, тел. 08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extraman Recruitment, тел. 02076097769, www.extramanrecruitment.co.uk

ВСЯКАКВА РАБОТА

Interaction Recruitment Ltd, тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk

На повечето места ще поискат от вас: **добър (или поне приемлив) английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта (в строителството), данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!**

Новите книжни заглавия



Производство на домашни ракии, ликьори и плодови вина
Димитър Цакъв

Като анализирал дадените реалности, си поставих скромната задача да направя, макар и малък принос както в литературата, така и в практиката за по-

Димитър Цакъв
ПРОИЗВОДСТВО НА ДОМАШНИ РАКИИ, ЛИКЬОРИ И ПЛОВОДИ ВИНА



към такъв вид производство, и ще намери своето място в нишата на специалната литература.
Богат татко, беден татко
Робърт Кийосаки

"Богат татко, беден татко" взривява мита, че трябва да

имаш голяма заплата, за да забогатееш. Поставя под въпрос скъпаността, че собственото жилище е актив. Показва на родителите защо не могат да разчитат на училището да оградят децата им по отношение на парите. Дефинира веднъж



Уроките за парите, на които богатите учат децата си, а бедните и средната класа - не!
„Забравяме често за милионери!“
Д-к П. Мюлен

завинаги какво е актив и пасив. Учи ви какво да научите децата си за парите, за да имат финансов успех в бъдеще. "Богат татко, беден татко" е отправна точка за всеки, който иска да овладее финансовото си бъдеще.

Книга за кърменето

Хана Лотрон

Малко аспекти от човешкия живот се влияят толкова силно от модата и медицинските идеологии, колкото бременността, раждането и кърменето. Някога майките кърмеха децата си, защото това е естествено. На пазара не се предлагала подходяща заместители на майчината кърма. Майката, която имаше повече мляко, кърмеше и друго бебе или изглеждаше кърма и я носеше в някой от пунктите за събиране на кърма. Майчиното



Брюксел препоръча по-ниски подходни данъци в ЕС и задължителна работа за младежите

Европейската комисия залага на пет приоритета, за да се възстанови икономическият растеж в общността

www.capital.bg

Намаляване на подоходните данъци и социалните осигуровки и гаранция, че младежите до 25 години ще получат предложение за работа. Това са едни от най-важните препоръки на Европейската комисия до страните членки на еврозоната в публикувания Годишен анализ на растежа (Annual Growth Survey). Европейската комисия продължава да залага на пет приоритета, които да доведат до възстановяване на икономическия растеж. Целта на документа е да очертае икономическите и социалните приоритети за целия ЕС през 2013 г. и да даде насоки за политиките на 27-те страни членки и координиране на постиженията им.

По-ниски подоходни данъци
Подоходните данъци и вноските за социално осигуряване следва да бъдат намалени, особено за хората с по-ниски доходи, а реформите следва да бъдат ускорени, за да се опрости трудовото законодателство и да се разработят гъвкави схеми на работа, както и за да се гарантира, че измененията на заплатите спомогат за

Жозе Мануел Барозу



разкриването на работни места, препоръчват от комисията. Това трябва да се постигне, като страните пренасочат данъчната си политика от облагане на разходите за труд и на доходите към повече тежест за потреблението и замърсяването. "Икономическите анализи показват, че определен тип данъци - например върху доходите и за наемането на работници - имат по-силен изкривяващ ефект, докато други, като облагането на потреблението и екотаксите, са свързани с стимулиращи растежа", се казва в анализа.

"Поради това комисията

съветва страните членки да облекчат зоните, тежащи на растежа (разходи за труд и корпоративни данъци) към данъци, стимулиращи растежа (потребление, околна среда)", допълва текстът. "Препоръчваме на държави членки допълнителни мерки за подобряване на данъчните им системи в този сектор, включително адаптиране на данъчните ставки върху изкопаемите горива, индексирани на екотаксите или намаляване или изцяло премахване на ДДС за енергетиката". Еврокомисията препоръчва също държавите да прекратят подпомагането на ипотечното кредитиране

TONIO
СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ
ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ
Телефони за връзка:
0207 0253 686 | 0808 2 333 888
07944 026541
* безплатен от телефонна кабина

Такса за
всякакви суми
£3
Преводи до всички банки
в България и Англия
www.tonio.co.uk

чрез националните данъчни системи, тъй като това допринася за създаването на имотни балони като тези в Испания или Ирландия. За 27-те се дава съвет и да се премахнат специалните ставки по ДДС и вместо това да се понижи основната ДДС ставка и да се разшири данъчната база.

Бърза реакция на пазара на труда

В анализа се подчертава, че ситуацията на пазара на труда изисква неотложна реакция. През последните 12 месеца броят на безработните е нараснал с 2 милиона и в момента над 25 млн. души са без работа. Дългосрочната безработица достигна тревожно високи равнища, а в много държави положението на младите хора рязко се влоши. Като неотложни мерки се препоръчва на страните от ЕС да подсилват публичните служби по заетостта и да ускорят "активните политики по заетостта", сред които съдействие за търсещите работа, възможности за чиракуване, подкрепа на предприемачите и качествените стажове.

Положението на младите

хора е особено тревожно, като в много държави безработицата сред младите хора достига 50 процента. Комисията сформира екипи за действие, които да помагат на осемте държави с най-високи равнища на младежка безработица да пренасочат средствата от ЕС към професионално обучение и програми в подкрепа на заетостта. Страните се приканват също така да създадат "гаранции за младежта", чрез които всяко лице на възраст под 25 години да получи предложение за работа, за допълнително обучение или за стаж в срок от четири месеца след официалното му дипломиране или от момента, в който е останало без работа.

Същите пет приоритета

Европейската комисия също така продължава да залага на пет приоритета, които да доведат до възстановяване на икономическия растеж. "От съществено значение е да се придържаме към нашата стратегия за бюджетна консолидация, благоприятстваща растежа, икономически реформи и целенасочени инвестиции. Това е единственият начин за възстановяване на до-

верието и за постигане на траен икономически растеж. Съзнавам, че тези реформи са трудни, болезнени и могат да имат социални последици. Ето защо комисията прави всичко, което е по силите ѝ, възстановяването да бъде съпроводено с възможно най-висока заетост", заяви председателят на ЕК. Макар политиките на ЕС да започват да дават резултати, за постигането на устойчив растеж и работни места са необходими продължителни реформи. Ето защо според комисията петте приоритета, определени в миналото годишен анализ, остават валидни.

Това са провеждане на диференцирана бюджетна консолидация, която благоприятства растежа, възстановяване на нормалното кредитиране на икономиката, стимулиране на растежа и конкурентоспособността, борба с безработицата и социалните последици от кризата и модернизиране на публичната администрация. Всеки един от петте приоритета се съсредоточава върху постигането на растеж и осигуряването на работни места.

(Със съкращения)

Demon
AUTO CENTRE.CO.UK
НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН
МОТ Клас 4 и 7 £35
ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75
ПЪАНО ОБСЛУЖВАНЕ
ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪАНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ
ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

ДИАГНОСТИКА
ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ
ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG
ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

**НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ
в КРОЙДЪН**
**БЪЛГАРСКА
И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ**

Caprice

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН
Д-р Мария Марчева 075 1125 4815
www.bulgarskizabolekar.co.uk

Писмо от
„България“ 1

Димитри Иванов

РЕЗЮМЕ. С приятелите си говорим безцеремонно; те не се обидят и ти не им се обидиш. Реброт не попитаха може ли мислещ човек да мисли, че има световна конспирация. Те мислят, че аз мисля, че има. Прати са. Край на резюмето.

Нявските ми се привличат световни и национални заговори за налагане на неверни представи. Ше спомена само някои.

Представата, че АЕЦ генерира евтина енергия, че те са безрискови и дори генерира национална сигурност като обекти, изискващи международна безопасност. Не е вярно. Никъде по света АЕЦ не са абсолютно безаварийни, абсолютно неизумими от човешка грешка или атентат. Конспирация е и това, че обнародваните предварителни разчети не включват парите за бъдещото decommissioning (извеждане от експлоатация). Отработеното гориво го приемат за преработка или съхранение временно. Повтарям: Временно. А после какво правим с него?

Референдум да има ли АЕЦ? „Белене“, или дали да има атомна енергетика в България е конспирация за излизане от отговорност; прехвърляне на отговорността върху гласувателите.

Алтернативните източници на енергия като фотоволтаиците и др. са екологични.

Не са. Вярно, би било прекрасно всеки да си има сопран панел на покрива, но при сегашния бит на българите това е фантазия. Сопраните паркове на столица дикри плодородна земя са неподходящи за България. Напомнят за времето, когато „Кремиковци“ замърсяваше въздуха и когато на плодородната земя мекеше Асеновград и Пловдив построиха КИМ (Комбинат за цветни метали) и захриха прекрасните череши от село Куклен.

Един японски казас: „На отровена земя засаждат черешки. С черешката шума хранете копирните буби, измисляте коприни. Не! възвръщи му. Идеята ти е прекалено умна. Той се пукна от смех.

Сопраните паркове са може би подходящи за пустинята Сахара, но в умерения климатичен пояс те са нерентабилни, дотират от държавния бюджет, или така фаворизирани, че да скубят елпостребителите.

ТЕЦ са екологични. ТЕЦ на въглища не са екологични без скъпи прецизационни инсталации. Плюс това българските тецове бяха дадени на чуждени при неадекватни за България условия, като и злодобиват и електространопределилите дружества. Тук изобщо не ще се занимавам с конспирациите на УС компаниите да натрупат на Европа и България ГМО и добив на шистов газ.

Дотук си навлякох два вечни въпроса. 1. „Тогава какво да се направи?“ и 2. „Како не е така, какви как е?“.

На тези два вечни въпроса са отговорили трима души. Николай Чернишевски, който на-

Конспираторите

писал книгата „Что делать?“, лорд Солсбъри, който казал нищо да не се прави, и шопът Вуте, който в кръмата, като му обяснявали кое как е, гавърнал от юзачо с ракийка, па рекъл: „Я не знам как е, ама и така не е“.

Въображаемият Вуте ми е най-близък. Съвременникът му лорд Солсбъри също ми е симпатичен. Преди да стане премиер, Солсбъри бил външен министър на премиера Дизраели. Дизраели не искал Солсбъри да е на Берлинския конгрес (1878), знаел е картината „Берлински конгрес“ на художника Антон фон Вернер, който нарисувал участващите в конгреса по-изразително, отколкото камерата би могла да ги заснеме. Конгресът бил за изтласкване на Русия от Балканите след Руско-турската война (1877-1878), сиреч и за подпомага на България и нейното разпояване след възвръщане на българската държава.

Лорд Солсбъри бил против. Той казал: Станалото станало. Солсбъри бил такъв краен консерватор, че според него каквото и да направиш, само влошаваш нещата. По-добре нищо да не правим.

Само като си помисля, ние в България какво направилиме, казвам си по-добре нищо да не бяхме направили. Направилихем реституции, ликвидационни съвети, заменили на брегова ивица и дори грешу чукари и т.н., и т.н. и накрая какво - България от 27-о място в света по жизнено равнище е на 83-то. Харесвам архиконсерватора Солсбъри.

И Чернишевски харесвам, макар по-малко. Той измислил какво да се направи и написал книгата „Что делать?“ Това заглавие не си го е измислял от пръстите. Затворил го в една крепост. Той видял изчезването на стената на килията надпис „Что делать?“.

Чернишевски бил босослов от семинарията в Саратов. После следвал в историко-филологическия в Петербург. Езици знаел, чел, пишел и заради написаното го осъдили на седем години каторга и доживотно изгнание в Сибир. Но той предсрещал неминемното. Пряк Освободител отменил крепостничеството в Русия, затова за руснаците той е царосвободител. И за нас, заради освободението на българите от пет века под османлиите и за това, че България възкръснала като държава.

Той бил император на Русия, царна Поша, князна Финландия. Осем пъти се опитали да го убият конспираторите (да, конспирации). На осмия път го убили.

А бе как се казваше той Цар Освободител, б? Трябва да питам онзи български депутат умник, който поиска да му преместят паметникът да не е пред парламента. Не му знам името на нашия умник, но е умен. „Инвентивен“ и „креативен“, както казва новата интелигенция.

Пък аз, щото съм стар, по-консервативен съм. Като старо вино ми се усладят старите консерватори. Едмънд Бърк, който се присмил на разликата

между левите и десните. Жозеф дьо Местр, който казал: Язък за идване на Просвещението, щом във Френската революция ги прилагат сигилотина.

Сега реставрират паметника и ще го върнат пред парламента в София. Парламент идва от говорене и в говорилната всякакви нелепици се изговарят. Но след нелепицата „Хайде да преместим паметника другаде“ срамно е да си депутат, срамно е да гласуваш и да избираш депутати.

„Что делать?“

Чернишевски нарисувал едно въображаемо общество на „разумни егоисти“, които живеят от своя труд. През XIX век той написал същото, което Айн Ранд написала след него през XX век. Разумен егоизъм. Там е белята, че егоизмът не е разумен; човешкото око е неанестично, алчността е човешко качество и след 1989 в алчното разграбване на България я сринат от 27-о място в света по жизнено равнище на 83-то. Утопията на Чернишевски го разбирам, но утопиязмът на Айн Ранд е позакъснял.

Я още за конспирациите. Да си кажем правичката: българската промяна (1989) си беше конспирация на червената върхушка, но ние, аз включително, бяхме наивници и като Чернишевски и Айн Ранд вярвахме в утопията на разумния егоизъм.

А сега какво? „Что делать?“

Аз като Солсбъри. Нищо. Не гласувам. Като доброто вино оставя старите консерватори, пък утайката долу и пияната горе са без значение. За разлика от премиера ни не съм бил комунист. Нито комсомолче, чавдарче и септемвричче съм бил. Нито вина, които са били; те не можеха да не бъдат. Но аз съм от най-масовата партия. Партията на негласуващите.

Едни гласуват от глупост, други за пари, трети както им каже техникът „башиа“ (българите, циганите и турците вирирам; извисявайте за излизането пояснение). Ама ако не гласуваме, щели сме да сринем „демократцията“. Това много ли е страшно? Щом тя се оказа наркоза? „Опиум за народите“, дето рекъл онзи с брадата?

Чакайте, чакайте, и тук има световна конспирация. За борбата с наркотиците се хвърлят милиони, за да може световната наркомания да печели милиарди. Мафията иска забрана. Ако всеки наркоман може да си купи от аптеката синтетична или друга дрога, десеткратно по-чиста и стократно по-евтина от контрабандната, ще се срине един страшно печеливш световен бизнес.

Наркоманията има сега да е както при „сузия режим“ в САЩ. Едно време УС гангстерите натурално огромни състояния от сузия режим. Това не можело да стане без политическа подкрепа. Кандидатите за конгресмени се къпели, че са teetotalers, сиреч само чай пият, алкохол не пият и така ги рисували (The Drunkard's Progress, a lithograph

by Nathaniel Currier supporting the temperance movement).

Правейки се teetotalers, те прекаляли. Сенаторите гласували за нов превод на Библията; да я няма думата „вино“. Аз нали съм преводчак, все на преводи ме избива да говоря. Но и на правниците нещо ще ми каже. Не се чудете, че УС сенаторите казали да се редактира Библията. Англисаките се облягат на прецедента, а прецедент имало. Оливър Кромуел, дето отрязал главата на крал Чарлс I, променил молитвата „Оче наш“, Pater Noster.

Вместо: „Да се свети Името Ти/ Да бъде царството Ти/ Кромуел го направи: „Да бъде републиката Ти.“

Аз бях само няколко дни във Вашингтон. Чудеса е библиотеката на Конгреса. Потърсих ги там тези издания на Библията, в които няма „вино“, нито „царство“. Много бяха милички мимолетни в конгресната библиотека. Различава се, към 1500 издания на Библията ми домъкнаха. Ей Богу, не смогнах да ги прочета и сравня; да открия безалкохолната Библия на УС сенаторите и републиканската на Кромуел, понеже на другия ден ми предстоеше телевизионно прение със Збигнев Бжежински за „Наблюдател“, който правехме с Томски и после гравееше бързо да се върна в София заедно с оператора и осветлението и камерата, които той беше наранил.

Аз и паричната конспирация на САЩ не я проумях. Добре де - САЩ дължат на света трилиони. Обама го наричат социалист, макар че не е. Дългът на САЩ расте пирамидално.

Не бях с Томски, а с Кево преди 1989 година, когато плъзнах в България едни писма. В писмата пишеше: Кажете на оне 5 души да ми пратят по 20 лева, аз ще ти пратя 100 лева. После и те ще получат по 100, ако всеки от тях убеди петима да играе на нашата игра, при която всеки печели.

Кево покани в тогавашната „Всяка неделя“ Благовест Сендов. И той като мен е от Станимака (Асеновград), където башите ни търгували. Но Благо е математик и вече академик. Аз казах „Цифрата сто“, Благо моментално ме поправи: „Сто е число, не цифра, цифрите са от нула до девет. Понеже броят на евентуалните играчи във въпросната игра е крайно число, последните в играта няма да получат 100 лева срещу 20 лева. Това е пирамида“. Това всички трябва да го проумят, но не го проумяха и след 1989 година се появила „варненските пирамиди“ и мнозина си дадоха спешнявания и изгориха и плакаха.

Но, хайде, обяснете ми защо тъй успешно продължава да се върти печатницата на долари, макар че „печатницата“ е образно казано, it's just a figure of speech. Обяснете ми как може политиката да не се съобразява с математиката? Аз подозирам конспирация.

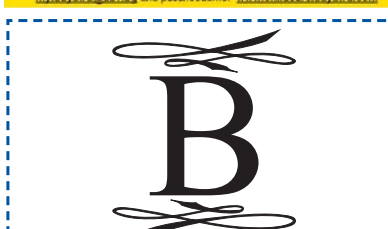


Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24 часов квалифицирана грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотека, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неината дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда.

За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: myladybird@babyluv.com или на телефон: [0776565437](tel:0776565437) / [02084724509](tel:02084724509)



BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- ➔ Self Employed счетоводство
- ➔ Връщане на данъци - Tax Return
- ➔ Регистрация на Self Employed
- ➔ Всички видове помощи
- ➔ Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- ➔ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ➔ Помощ при попълване на всякакъв вид формуляри
- ➔ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ➔ Съдействие за жълта и синя карта
- ➔ Indefinite Leave to Remain
- ➔ Британско гражданство и паспорт
- ➔ Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229
Работно време:
bas.advisory@yahoo.co.uk
сряда - събота от 12.00 до 19.00 часа
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk

Женската коледа пристига със св. Варвара

У нас е много разпространено поверието, че св. Варвара е покровителка на детските болести. Представата за нея е като за грозна, куча и разчорпена стара баба, която се подпират на пастерица. С нея тя удря дещата и те се разболяват. В някои краища светлицата е приета и за покровителка на домашните птици. В отделни региони от рано сутринта по къщите обикалят дружини от девойки, облечени с нови дрехи. Те благославят стопаните и пеят обредни песни за здраве и плодородие. Момите се наричат *варварки*, а самият празник - *женска коледа*, защото в него участват само момичета. Три, пет или седем деца отиват на бунището, като носят на гръб си дърва и боб. Там те го варят и го оставят "за баба Шарка".

За здраве и за омилостивяване на болестите жените на този ден месат пресни погачи, приготвят обредно вариво и го раздават с мед по махалата. Момичетата се надпреварват коя първа ще раздаде погачите си; прието е, че която спечели, ще се омъжи първа през годината. Именничките посрещат гости през целия ден.

В образа на светлицата Варвара се откриват много протестантски черти. В известен смисъл тя персонафицира болестите чрез външния си вид. От друга страна, символизира плодородието, покровителствайки домашните животни, здравето и брака. В това отношение св. Варвара е близка до св. Екатерина и въобще до народните представи за християнските женски божества. Тук, както и в по-голямата част от народния ни календар, се преплитат отношение към тайнствените езически божества и към християнски светци. Самият празник е неделя от празника на св. Сава и Николден, както и от предходния до Андреевден.

В българските представи Сава е жена

- светица, сестра на Варвара и Никола, покровителка на чумата. Някъде честват празника като на светец - мъж, покровител на вълците (*вълчи пастир*). Старите хора често изричат изрече: "Варвара заварява болестите, а Сава ги разсява".

В някои райони отбелязват Савинден и в чест на мъртвите. Жените приготвят варено жито и го раздават на близки и познати. Преди изгрев слънце момите пресват брашно през наопаките обрънати сито. По време на пресването присъства възрастна жена, с която момата води обреден диалог. Неговата роля е да се изпълни желанието за сполучлива женитба на девойката. За здраве и плодородие жените раздават и питки. Празнуват именничките както от женски, така и от мъжки пол.

6 декември - рибни свети Никола

Николден е един от големите празници в българския народен календар. Той е в чест на светеца - покровител на водите, който пази хората от потоп и удавяне. Свети Никола властва над моретата, реките, езерата и над целия подводен свят (рибите, юдите, самовилите, халите, демоните). Нещо повече: ако небесните мънии не падат на свети Илия, а подземният свят (мъртвите) - на арх. Михаил, то средната част, пространството между земята и небето е частта на свети Никола.

В народните представи той е крилат момък с изключителна физическа сила, летящ над моретата и бди над моряците и рибарите. Някъде може да се срещне и като старец с дълга била брада, според християнската иконографска традиция. Явява се, че св. Никола е патрон на търговците и кираджии; помага на младите хора да се ожени.

Най-важното място в празника заема

"Аз обичам народния живот с неговите песни и пословици, с неговите приказки и легенди, с неговите обреди и обичаи. Аз бих желал всяко да знае в моят отечество и да ми покаже нашите планини и долини и буков гори, над които се вят тъжни облаци. Аз бих желал да покажа всякому мой народ с неговите бели къщици, с неговите песни и с неговите празнични обреди."

Любен Каравелов

трапезата в чест на св. Никола. На нея задължително трябва да има прясна риба, шаран. Рибата се пече уита в тесто, а ястието се нарича *рибник*. Шаранът се пълни с булгур, ориз, стафиди и орехи. Опитат се и обредни хлябове - света Петка и свети Никола. Цялото семейство сяда на трапезата, а свещеникът я прекажда и после отрязва и взима опашката на рибника. Хлябът се разчупва от стопанина, вдигнат високо над трапезата.

Трапезата не се вдига цял ден; семейството остава край нея, пеят се трапезни *никулски* обредни песни. Преданията гласят, че св. Никола спасил една гемия от потъване, като запушил дупката й с шаран. Затова на трапезата той трябва да бъде основното ястие. Останалите гоби задължително са постни - сърми, чушки, фасул, царевича.

След обяда на междана се извива обичайното хоро, наричано някъде *сплядно*. На него се хващат всички моми, на които им предстои женитба. В някои райони в деня на св. Никола се извършват обичаи и обреди, наричани *светец, служба, наместник, оброк или курбан*. В тях св. Никола приема функциите на семен или родоо закрилник, стопанин-пазител на дома, семейството и имота. Обредното събиране и угощение става вечерта и на него са поканени всички роднини, но обикновено само мъжете. В случаите, когато св. Никола е патрон на селото, се коли курбан - бик или теле, и трапезите се нареждат върху кърпи на земята. Тогава присъстват всички членове на фамилията.

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЬЛЪБ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Последна новина! При нас вече работи и българският лекар-гинеколог Адриан Дамянов

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и *swab* тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D

РЕГИСТРАЦИЯ НА:
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

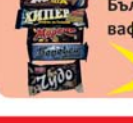
SAVALAN FOOD LTD

BULGARIAN FOOD

Най-големият BG магазин в Лондон за продажба на хранителни стоки на едро и на дребно

Най-евтиното място в UK!

Защо да платя повече?

 £ 4.99 Български вина	 £ 11.49 Българска ракия	 £ 10.99 Българска ракия	 Минерална вода 6x1.5 л Цена изненада
 £ 1.09 Печени чушки 1.7 кг Цена изненада	 £ 1.79 Зелени листа 1.7 кг	 £ 0.99 Лютеница "Филикон"	 £ 1.09 Лютеница "Булконс" 560 гр.
 £ 1.09 Лютеница "Дерони" 525 гр.	 £ 1.09 Българска чубрица 250 гр. Цена изненада	 69p Български консерви 300 гр.	 59p Пастет 300 гр.
 £ 1.09 Български вафли Цена изненада	 29p Слънчоглед 120 гр.	 £ 1.09 Мляно кафе 100 гр. Цена изненада	 £ 1.09 Кафе "Нова Бразилия" 100 гр. Цена изненада
 £ 1.09 Вафли "Боровец" 630 гр.	 89p Русенско варено 300 гр.		

Tel Fax: 020 8539 7889 • Mob: 079 5665 5600

Unit 1-2, 16 Wellington Road, Leyton, London, E10 7QF – Email: savalanfood@yahoo.co.uk

Анна Георгиева*
кореспондент на www.girodivite.it

...„Аз прочетох много и премисно кикане и много време търсах признание, но никак не можах да намира. В много ръкописи и печатни истории по малко, рядко и на кратко се намира. Някой си Маврубир, латинец, превел от гръцки една кратка история за българските царе, но съвсем кратко – едва се намерили техните имена и кой след кого е царувал. Самият този Маврубир е написат. Така казват гръците, поради завистта и ненавистта, които имали към българите. Не са отишли хубавите постыпки и славните дела на българския народ и царе, но на кратко и противно тискали, както им е било удобно, за да не се срамуват, че българите много пъти са ги побеждавали и са взимали от тях данък.“ От този Маврубир и от много други истински събрах за много време съществено, поразпространен и съставих тази история.“

Още от самото си постъпване в Хилендарския манастир през 1745, където новият брат Лаврентий е игумен, Паисий изучава ръкописи и книги в библиотеката. Разпокъсаното знание, което получава от домашните извори, го кара да търси по-обстойни източници. Най-достъпни се оказват руските преводи, някои от които намира и в Хилендар.

През лятото на 1758 от Сремске Карловци Хилендар отсиди Иован Рачи, сръбски духовник и книжовник от български произход. Той вече е правил проучвания в богатата патриаршийска библиотека в Сремске Карловци, по онова време седилище на така наречената Ипекска сръбска патриаршия. Макарий и под турска власт, градът е получил една относителна свобода още след разгрома, който нанася Свещената лига (Австрия, Русия, Венеция, Полша) на Османската империя при Виена 1683 г. В Сремске Карловци, града с най-компактно сръбско население, според турския кадастръ, през 1699 г. е подписан първият мирен договор, с който Високата порта връща на славянските обштини района от залявените територии.

От Рачи Паисий научава, че в патриаршиската библиотека в Сремске Карловци има руски превод на обемната „История“ от Мавро Орбини.

Една случайност скоро му дава така желаната възможност да се зарови в библиотечната съкровищница на патриаршията в Сремске Карловци.

Архимандрит Герасим, пратеник на Хилендар да събира помощи за манастира в района на Сремске Карловци, където и до днес има 18 православни манастира, внезапно е починал. В Хилендар се получава писмо с покана за игумена Исая, по онова време пребиваващ в Далмация, да се от-

бие и да прибере оставените пари и вещи на починалия. Лаврентий се покрива да замине Паисий.

„Но този речений протугумен Паисий, когото изпращае с ревност и усърдие, ни най-малко не отстъпва на наименования протугумен Исая!“ – с това писмо, след месец пътуване, Паисий се представя в средата на май 1761 година на сремския епископ Павел Ненадович. Приема вестите

само на европейската историография, но най-вече на две съществени каузи. Орбини – на каузата на славянството, и Паисий, който дава на народа си фактологично основание за национално осъзнаване и самосъзнание, което тогава, тък и днес, толкова липсва на нас, българите.

Но кой е този архимандрит от Рагуза с италианско име, така ревностно преброял гръцки и латински анализи, за да събере доказателства за историческата значимост

На 1 ноември в Столична библиотека беше представено първото пълно издание на български език на „Царството на славяните“ от Мавро Орбини, подготвено от издателство „Дамиян Яков“. Две студии – от проф. Надежда Драгова и от италианския българист проф. Джузепе дел Агата, въвеждат в текста. Преводът е дело на Симеон Тодоров и Елица Попова. Главният инициатор на това значимо дело е директорът на библиотеката поетът Михаил Белчев, който организира през 2009 година с подкрепата на Министерството на културата издаването от същото издателство на едно луксозно фототипно издание на „Царството на славяните“, което вече е подарено на държавни глави и на папа Бенедикт XVI.

всички народи, които принадлежат на славяния език с многобройно и различни войни, които са водили в Европа, Азия и Африка, напредка на тяхната империя, днешната им репутация и времето на тяхното покръстване в християнство. Най-вече се виждат успехите на царете, които преди са владели в Далмация, Хърватска, Босна, Сърбия, Рашка и България.“

Орбини повежда проигнорана от Хилендар на едно невероятно пътешествие през моцата на славянството и неговите царе – теза, умиело защитавана със силата на един патетичен изказ и не на последно място с 6 родословия на царски родове и 9 герба.

В онези години гербът – националният герб, който бихме казали днес, е най-силно доказателство за историческа истина и национален претекст.

И така в началото на раздела за България Паисий вижда един гордо изправен вълк под царската корона в стъпка наляво. Според проф. Надежда Драгова, един от най-авторитетните изследователи на Орбини, образът е измислен вероятно от моцата от времето на Иван Шишман (1371 – 1395), където е изобразен тъмко такъв лъв в противоборство с османския завоевател.

И Паисий прочита: „Българите, славянски народ, идват от Скандинавия (това твърди Орбини за църквата славянство), установили се в цяло външен край на Германия, който се име Померско море, наричане и Балтийско, те се спрели за известно време. Оттам тръгнали да плячкосват и опожаряват всичко, завзели обширни местности край голямата река Волга, от която произлиза името, нарекли се вулгари, а после бугари. След известно време част от тях напуснала Волга и стигнала Дунав, а най-накрая навлезли в Тракия...“

После пред него се разгръща една героична версия на българската история с битки, поражения и победи, но Мавро Орбини не пропуска в прегий от него стия да изнесе лаконични пояснения отстраня на текста и да отбелязва „Българите победиха ромеите“ или „ромеите бяха сразени от българите“ – има десетки такива бележки.

Паисий се доверява не само на определени исторически факти, но и на пробългарската лаг на Орбини, независимо че през лабиринта на царства и битки го води ревностен католик, който не спомна веднъж един български светия, за което впоследствие Паисий го критикува в „История славянобългарска“.

Поучителни за нашия историк са и заключителните редове, в които Орбини морализаторства за разединението на българите и падането под турска власт. „Тук може да се види чудесен пример какво може разностраността, междусоборците. Българите, всъщност били най-моцната нация, способна да победи турската сила. Докато живеели в съгласие, не един, а всичките им врагове заедно, никога не можели да ги победят. Но когато поради раздор на царете им се разделили, напълно пропаднало царството им, което някога процъфтявало.“

Паисий се завързва не само с препишаните страници и бележки, зареден с от вярата в успеха на своето дело и на идеята за българското освобождение.

Така Паисий Хилендарски 160 години по-късно с „История славянобългарска“ постига същото както Мавро Орбини с апопогиза „Царството на славяните“. Те двамата създават историческа основа за упование – единият за бъдещето на огромната славянска общност, другият на своя собствен народ, българския.

Защо Паисий Хилендарски се доверява на „царството на славяните“ от Мавро Орбини?

България притежава 4 оригинала от „Царството на славяните“ от Мавро Орбини. В Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ има три, един от тях с дарствен надпис с молба от цар Фердинанд от декември 1917 година, заведен във фонда през 1918, четвъртият екземпляр е в Столична библиотека – София.

и парите и остава безценния за нас, българите, реверс (разлика), с автентичния си подпис, който оригинал и до днес е там „Със собственото си име със собствената ръка подписано и с печат потвърдено – в Карловици 21 ден на месец май 1761“.

Главното му занимание е в библиотеката, тук той чете „Книга Историята“ на Мавро Орбини, това е един екземпляр, доставен от Санкт Петербург на сръбския патриарх Арсений IV с негови бележки върху оригинала, породици от ревностно му православно и неспасено с някои тези на бенедиктинците Орбини. Времето е съвсем ограничено, Паисий си преписва цялата глава за царство България. В оригинала на италиански тя е от 389 до 473, която е последна на историческия текст – общо 75 страници, за да продължи да я рочува в Хилендар.

Руското издание на „Царството на славяните“ е съкратено, направено е по личното разпореджение на цар Петър Първи от Сава Владиславич, родом от Дубровник, книжовник и дипломат в руския двор, и издано в Санкт Петербург в 1722 г. Заглавието е „Книга Историята“, а в подзаглавието ясно се чете името Мавроуриана в една дума, както Паисий различа като Макарий. Фактът, че по този начин той цитира името му впоследствие в „История славянобългарска“ показва, че е полюбил единствено руския превод.

Така, се срещат двама европейски историка, на които е съдено да дадат тласък не

на славяните и техния основополагащ принос в европейската съдба.

Макар и оскдени, историческите извори очертават жизнения му път. По произход той е хърватин, роден е в Дубровник вероятно през 1563 г. в семейството на Вишко Орбини.

Според Саво Приевич (1696 – 1759) – един от първите биографи на дубровнишките книжовници, кръстеното име на момчето е Фрэнко. На 15 години се замонаша в бенедиктински манастир „Св. Мария“ на остров Млет, разположен успоредно на дубровнишкото крябибрежие.

По онова време многобройните и добре съхранени манастирски библиотеки в региона са привличали будни млади хора, които са свързвали неразривно религиозното посвещение с желанието за изучаване на манастирската книжнина. Целият последвал живот на Мавро Орбини го доказва. Много скоро висшият клир забелязва неговите пристрастия, които не се изразяват в послушание и молитви, а в дълги часове в библиотеката. Търси всякакви възможности да посети други бенедиктински манастири в региона заради техните библиотеки, там научава да чете италиански и латински, ползва гръцките извори в латински превод.

В запазените манастирски анали името на Мавро Орбини за първи път се споменава през 1592, когато е игумен на о. Св. Андрей, в едноименния манастир, и след това в средата на август 1593, когато вече 30-годишен е избран за абат на о. Шипан в манастира „Св. Архангел Михаил“, един от най-старите в региона.

Най-пълният фактологически текст за живота и делото му е „Мавро Орбини, живот и дело“ на проф. Мирослав Пантин (1926 – 2011) – това е предговор към сръбския превод на „Царството на славяните“ с много съгласителни анализи, издаден в Београд през 1968 г.

Пантин е прочел огромно количество документи и подробно анализира интригите на висшия клир и омразата от страна на игумена на манастира „Св. Яков“ във Вишнина и председател на цялата Млетска конгрегация Джанбатиста Джузевиче. Неизяснена са причините за тези конфронтации, довела до отстраняването на Орбини от манастира на остров Шипан през 1593 и разпореджението да бъде преден на инквизицията в Рим.

Каквото и да са били причините, те са пряк резултат от независимия характер на младия Мавро и неговите книжовни пристрастия. Спасява го архиепископът на Дубровник Аурелио Новарини, който трябва да изпъли заповедта. Той го настанява в доминиканския манастир в Дубровник и прави собствено разследване. Заключение то му е, че Мавро Орбини „е жертва на некопача злодейци, които бже никаква мистова авторичност срещу живота

и честта му“. Хитрият Джузевиче веднага разпореджа „Дон Мавро да се върне на поста си в своята епископия с ненакървени права и чест“.

Папа Климент VIII прави 4 години по-късно Мавро Орбини абат в отдалечения на север от Дубровник манастир „Св. Мария“ в Бачка, бже особени задължения, но със съответстване на ранга му издръжка. Така необземаван, историкът продължава да пише своята славянска историография.

Когато точно Мавро Орбини решава да напише „Царството на славяните“, не е ясно, може би това е най-първата му и голяма мечта, защото той е славянин в един котел от националности и конфронтации, какъвто е Дубровник. А целият регион – поле на сблъсък не само между католическа Европа и мюсюлманския свят, но също между православието и католицизма, който той официално изповядва, не остава верен на славянския си произход.

В самия край на XVI век Орбини се отпраща към Пезаро при свои дългогодишен поизник и покровител, изгнаник от Дубровник Марин Бобалевич. Богатият меценат отдава го подкрепя в неговото голямо родолюбиво дело и сега на финала му дава възможност спокойно да ползва богатите библиотеки на графове Урбино и особено тази на херцог Франческо Мария II дела Ровере.

След отпечатването на „Царството на славяните“ в издателство „Джероламо Конкордия“ в Пезаро (1601) в едно красиво и скъпо издание, щедро платено от неговия покровител Бобалевич и с неговия терб на корицата, Орбини се завръща на стария си пост в манастира „Св. Архангел Михаил“ и остава там до 1603 г. Следват неизяснени мстения из други манастири, докато най-сетне през 1610 в манастира в Стон той отново е под прицела на старите си врагове и през октомври го напуска – никакви податки накъде се е отправил този път. Една читателска бележка в ексемпляр на книгата сочи, че авторът е починал на деня на Св. Андрей – това е 3 ноември 1611... последната цифра липсва – и повече нито един белег за присъствието му на този свят. Така завършва дните си този забележителен хърватски книжовник, който дава на нас, българите, неоспорим документ за историческо присъствие и значимост на народа ни.

Книгата му е посрещната с адмирация от дубровнишките книжовници, но католическите приори са силно подражени. В последвалото издание от 1606 с съкратен внушителен списък от ползвани автори до буквата М, тъй като мнозина от тях са „престъпници догмата“. Въпреки че на финала на заглавната страница Орбини пише, че е отпечатана „с съгласието на горестоящите“, впоследствие църковната цензура включва историята в забранителния списък.

Когато Паисий за първи път разтваря книгата в библиотеката в Сремске Карловци, той чете руския вариант на титулната страница, който в оригинала всъщност гласи:

„Царството на славяните“, днес погрешно наричано „скиауони“ (роби) история от дон Мавро Орбини Рагузки, абат от Млет, в което се вижда произходът на почти



БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ •
ОРТОДОНТИЯ •
ЛАЗЕРНО ИЗБЕЛВАНЕ НА ЗЪБИТЕ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX
TEL.: 01708 751 745, 079 5586 6691

*Редакцията на БГ БЕН сърдечно благодари на Анна Георгиева за любезно предоставения материал.



Само в магазините на Ventex BG
ще намерите
Бургас 63 и Поморийска
Винаги първи - гаранция за успех

Магазин КАРЛОВО
Unit 7, Abbey park ind.estate,
Abbey Road, Barking, IG11 7BT
Tel: 02085917898
Работно време:
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

КЪСМЕТЧЕТО
369 Uxbridge Road,
Ealing, Acton W3 9RH
Tel: 0208 992 3460
Работно време:
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

Магазин Розова долина
11A Garman Road,
Tottenham N17 0UR
Tel: 020 888 54 777
Работно време:
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

Доставка до дома и офиса Ви
www.bulgarianfood.co.uk

www.portokal.co.uk

Пратки до и от България
Стягай багажа

Лесно и сигурно

- Пратките се получават и изпращат от Българските магазини Карлово, Розова долина и Късметчето.
- Работно време - всеки ден от 9.00 до 21.00 часа.
- Онлайн проследяване на пратките.
- 7 депа в различни градове в цяла България
- Адрес за получаване на онлайн поръчки в Лондон
- Цени от £0.70 / kg
- Отстъпки при количества



Пазарувай от УК онлайн магазини и изпрати до България на най-ниски цени.
Регистрирай се в www.portokal.co.uk и разбери как

Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса



Изпратете пари
до България само
срещу £4.99*



00800 8971 8971
moneygram.co.uk

MoneyGram
парични преводи

*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, определени от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority.
©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

Предлагаме ви 60 словоформи, от които трябва да се подчертаят върно изписаните. Целта е да се установи до колко е овладян правописът на думите, свързан с действието на фонетичните закони и графическото им оформление.

млечнобият, присилена, милиард, шахматиска, разтроен, увлекох се, телекомуникационна, утопичността, аварийновъзстановителен,

Пишем ли правилно?

посяти, кадетски, енблема, доизсекат, гласак, тежестта, коленопреклонна, фехтувач, левентски, неподчинение, полимизирам, порастнал, критикарът, завладя-

ни, равностраност, калъфче, разчувстваност, пембеният, нахърнена, бачо-кировски, хармониум, честта, коопродукция, тесногърд, миялна, чорлав, безвременост,

насякъл, табладжия, да набъбът, китеник, тривиален, рентгенограма, ласкателят, навлезлата, неотменена, сципление, разбалникам, херциговински, лавиноопас-

сен, избуяли, необозначен, народността, действеност, тогавъшен, рекапитуляция, наместник, голямичък, ухля се, кипариз, нормировъчен.

Правилно изписаните думи са: милиард, телекомуникационна, кадетски, доизсекат, тежестта, фехтувач, левентски, неподчинение, калъфче, пембеният, нахърнена, хармониум, честта, миялна, чорлав, насякъл, табладжия, тривиален, рентгенограма, ласкателят, неотменена, лавиноопасен, избуяли, рекапитуляция, наместник, ухля се, нормировъчен.

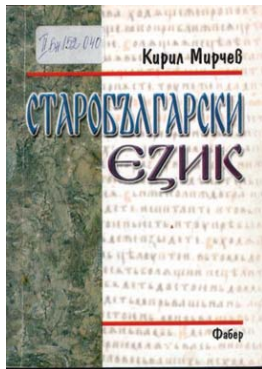
Вечните книги на България

Христо Смирненски Избрано

Рожба на следоктомврийската и следвоенната буря в България, а и в цяла Европа, сял жизнената и творческата си съдба с живота и светосущащето на "бледоликите братя", Христо Смирненски стана поет на ново художествено съзнание, в което централни образи станаха революцията и работническият борец и преобразовател. Със стиховете на Смирненски нашата литература се освободи от просветелската тезисност и се превърна във високо художествено изкуство, обогатено от разнообразни стилови тенденции и структури. Смирненски възроди и утвърди художествената широта при изображението на човека на труда в България като работник и революционер. Отпрати и своя поетичен салют към Октомврийската революция, обезсмърти героите от Парижката комуна и берлинските барикади. Така безсмъртният "бард на "огнените гриви" на революцията защити художествено силата и близката на един идеал, превърна се в един от най-големите поетични вестители на правдата в национален и световен мащаб.

Наистина Смирненски имаше в сравнение с творците социалисти преди войните това предимство, че бе съвременник на епохална борба, в която социализмът се беше превърнал от "далечна и абстрактна мечта" в "идея в действие". Но големите събития, богатото историческо съдържание на епохата намериха в лицето на поета не илюстратор и разсъдъчен хроникьор, а възвишен певец и изключително многогранен и бездънен идейно-емоционален по всеобхватност талант, проникновения поетичен глъквател на цялото необозримо духовно богатство на "зидаря на новия свят". А в обстоятелството, че споделя житейската неволя на Трудовите хора, че като творец – със светоглед и ново художествено съзнание на борец – участва в историческата двубой, са корените на дълбоката народност, на реализма и революционната романтика на неговото литературно дело. В борбата за намирание на поетичен стил и форма за изразяване на новите чувства, за изобразяване на новите типове на революцията, служи си предимно със заветните поетични форми и средства, образност и структура на стиха. Но по същество той е новатор и в поетичния изказ, защото, преосмисляйки познатите средства и похвати, им придава нови функции. Прави ги по-обемни и по-обобщени, насипа ги с грандиозност и монументалност, с "огнегоструйни" образи и неудържимо вътрешно движение, за да отговорят на героиката и настъпателния ход на историята; обогатява ги с непознатите догатава конкретни цветове и нюанси, за да покаже нерадостното ежедневие, да даде израз на мъката и на съчувствието към граничната съдба на "децата на града".

Поетичното наследство на Смирненски създаде високи естетически измерения и критерии, с които не можеше да не се съобразяват, по които да не се равняват поетите след него. И от пролетарен, той стана общонароден, национален поет и се нареди между най-достойните представители на световната революционна литература.



Кирил Мирчев е роден на 2 ноември 1902 година в големия западномакедонски град Битоля в семейството на учителя Спиридон и Стефка Мирчеви. Брат е на писателя Петър Мирчев и на журналиста, икономист и деец на ВМРО Боян Мирчев. След края на Междусъюзническата война в 1913 година семейство Мирчеви е принудено от сръбската власт да емигрира в България и се установява в София. През 1927 година Кирил Мирчев завършва славянска филология в Софийския университет, като в периода 1925 - 1926 г. специализира в университета в Краков. Работи като асистент в университета от 1929 година, от 1936 година е доцент, а от 1941 година - професор.

ПАМЕТ 110 г. от рождението на Кирил Мирчев

През 1945 г. става член-кореспондент на БАН и дописен член на Българския археологически институт.

През 1946 година Кирил Мирчев оглавява Катедрата по история на българския език. От 1951 година до смъртта си е ръководител на секцията по история на българския език, а от 1970 и на секцията по диалектология в Института за български език на БАН. Избран е за председател на Кирило-Методиевската комисия при Президиума на БАН. Става член на комисията за Славянски лингвистичен атлас при Международния комитет на славистите. Кирил Мирчев е дългогодишен редактор на списание „Български език“, „Известия на Института за български език“, „Трудове по българска диалектология“, „Българска диалектология. Материали и проучвания“.

Умира на 21 декември 1975 г. в София.

Издал е: монографиите "Сръбската наука за езика на македонските българи", "Българският език през вековете", "Енински апостол"; учебниците "История на българския език", "Старобългарски език", "Историческа граматика на българския език" - базирани върху много гървични източници с нов поглед към редица научни проблеми.



Третият отляво (седнали) е Спиридон Мирчев

„За хората и мястото“

Фондация Credo Bonum в партньорство със Столична община организира **Фестивал за изкуство в публично пространство** от 1 до 9 декември 2012 в Западен парк. Фестивалът „Западен парк“ се стреми да създаде платформа, на която динамиката, особеностите и странностите на публичното пространство да се осмислят през призмата на съвременното. Основната цел на събитието е да привлече нова активна публика, готова да участва, да променя и оформя жизнената си среда според своите нагласи и потребности, да изразява своята критична позиция спрямо това, което я заобикаля, чрез средствата на изкуството. Така от място за почивка и забавление Западен парк, прилежащите му метростанции и жилищни квартали се превръщат в трибуна и работилница, в която артисти, публика и случайни минувачи създават заедно необичайни произведения и ситуации. Куратори на първото издание са Галина Димитрова-Димова и Светлана Куомджиева.

Названието „За хората и мястото“ е вдъхновено от американския куратор Мери Джейн Джейкъб. С дългогодишния си опит в сферата на т.нар. „публично изкуство“ тя обобщава един пределно прост и ясен принцип, който кураторите на софийския фестивал приемат като свой: „Хората и местата са свързани, и за да намери своето място, изкуството трябва да се отнася и до мястото, и до хората.“ По този начин фестивалът акцентира върху основните закони, по които изкуството, артистите и публиката попадат в продуктивно взаимодействие в публичното пространство.

Програмата на първото издание на фестивала включва около 15 проекта, селектирани от общо 73 предложения, които кураторите получиха в резултат на отворена покана през пролетта на тази година.

Предварителната програма на фестивала започна с две изложби през ноември в галерия Credo Bonum, които се ангажираха в проблемите

на публичното пространство и артистичните намеси в него. Изложбата „Намеси“ (6-23 ноември) представи видео- и фотодокументация от акция, проведена от Аделина Попнеделева и нейните студенти от специалност „Текстил“ на НХА през октомври в Западен парк. От 28 ноември до 18 декември в галерията гостува авторско изследване на Андрей Вrabчев, реализирано съвместно с Теодора Вълчева, Теодора Константинова, Иво Панчев и Мариян Дани.

Изложбената програма на фестивала ще продължи и по време на Коледните празници с резултатите от детския уъркшоп, който Компот Колектив организира в квартал Факултета.

В периода от 1 до 9 декември в най-големия парк на София и района около него ще могат да се видят и преживяват инсталации, гърформанси, хепънинги и акции на български артисти от различни поколения, между които са Светлозара Александрова, Иво Бистрички, Вили Прагер, Венелин Шурелов, Нина Ковачева и Валентин Стефанов и др. В програмата на събитията в парка е включен и кураторски проект на Иво Панчев с участието на Дан Тенев, Камен Старчев,

Георги Донов, Добромир Иван, Продан Марков, Д-р Гатев, Георги Ружев, Дойчин Русев и други, киноселски от фестивала на студентско кино „Ранно пиле“, детски театрални и образователни работилници, dj сетове, изпълнения на живо.

Синхронността четиригърформанса в метростанциите Вардар и Западен парк ще превърнат ежедневния поток от хора там в артисти и публика. Автори на гърформансите са Красимир Терзиев и Георги Арнаудов, София Христова Йорданова и Марта Димитрова, арх. Цветелина Панова, арх. Силияна Панова и Велко Иванов, Информбюро.

Освен изложбите от 3 до 6 декември галерия Credo Bonum ще бъдат реализирани и серия от публични презентации на различни автори и проекти, свързани с проблематиката на фестивала.

Фестивалът „Западен парк“ подкрепя кандидатурата на София за европейска културна столица. Текуща информация за фестивала може да бъде намерена онлайн във facebook на <http://www.facebook.com/#/ZaHorataMiestoto?fref=ts>.

(По материали от интернет)

Страницата подготви Юл. Ташева

„Като ви гледам, младя моля, който идете от страна с такива художествени бозаства, чужа се на решението ви да учите изкуство у нас! Та ние, модерните западни художници, се учим от вашите икони. На ваше място не бих напуснал отечеството си. Бих учил там, на самото място, за да ням от извора. Вгледайте се задълбочено във вашето народно творчество. От него ще научите много повече, отколкото това, което ние можем да ви дадем.“

Думи на проф. Бертолд Льофлер, Виена, към неговия ученик Ц. Лавренов



Цанко Лавренов, Виена, 1921 г.

Цанко Лавренов е роден на 24 ноември 1896 г. в Пловдив. Дядо му Лаврентий бил книжковник, преписвач на католически ръкописи. Преписал е и католическата преработка на Паисиевата история. Цанко Лавренов завършил Френски колеж в Пловдив и частично художествено училище във Виена през 1921-1922. През 1925 г. пътува до Италия да се запознае с изкуството на италианските художници. Като самоуч художник утвърждаването му сред възпитаниците на Художествената академия е свързано с много разочарования. За едни и същи картини в пресата се появяват и възторжени, и отрицателни отзиви. Оценили негови изключителен талант, някои видни български творци му оказват безкористна подкрепа - помагат му да отиде до Атонските манастири, където художникът навлиза надълбоко в света на старобългарското и византийското изкуство. Самоучният художник има по-различно от канона светосъщане, което показва в многобройните си платна. През 1963 г. е удостоен със званието „Народен художник“. Цанко Лавренов е инициатор на битката за спасяването на старинната част на Пловдив. В колектив с други български художници той допринася за повишаване равнището на Пловдивския мострен панаир. Печели конкурси за емблема на панаира и за оформление на българския павилион на Световното изложение в Париж през 1937 година. Заедно с Данаил Дечев и Витко Бабаков урежда шест съвместни изложби (1926-1929) - още при първата от тях картината му „Иконописецът“ е откупена за Градската художествена галерия. Това е първото му официално признание (1926) и важен етап в творчеството му развитие. Основна тема на творчеството му са старите градове и манастири, като изключително място в него заемат пейзажите и композициите от Пловдив.

Цанко Лавренов твори и в областта на графика - известни са неговите 12 „пловдивски пощенски карти гравюри“ („Старият Пловдив“, „Хисар капия“, „Ламартиновата къща“, „Кулата на Сахателен“, „Джамабазен“, „Имарет джамия“, „Новият мост на Марица“ и други). Лавренов сътрудничи на независимия информационен вестник „Победа“ (1930-1936) и с илюстрации на списание „Детски живот“ (1930-1947). Изявява се като художествен критик и изследовател на изкуството, автор е на монографията „Златко Бояджиев“ (1958) - художник, с когото го свързва близко приятелство.

Цанко Лавренов живее в Пловдив до 1940 година, след това се установява в София. Умира на 16 декември 1978 г. в София. Днес Художествената гимназия в Пловдив носи неговото име.

„Доскоро, запленили от блясъка на западната цивилизация, ние се бяхме отървали от своето и оторехме много художествени ценности - плод на българския творчески гений. И днес дори много хора смятат старите български икони, пренасити по църкви и манастири, за издани без художествени стойности, излезли от ръката на по-евтино или по-малко счелен занаятчия. Като проява на този фалшив мироглед изглежда вече реалистично третиран икони да изместват стария византийски стил.“

Мистицизмът е присъщ на хората от Изтока и затова старите икони на Източната църква са пропити от силно религиозно чувство и аскетизъм. Образите на светите не са образи на земни хора, те не са от земна плът и кръв, каквито са светите на Католическата църква от Ренесанса насам.“

Тези размисли за православната икона принадлежат на големия български художник Цанко Лавренов. Те наврядно ще изненадат мозина, тъй като Лавренов е известен преди всичко спейсбайтът си от Стария Пловдив. Но връзката на художника с православното църковно изкуство е дълбока и трайна и тя стои в основата на добре познатия уникален пейзажен художествен стил на Цанко Лавренов.

Самоуч художник, търсещ своя собствен творчески път, Цанко Лавренов първоначално рисува както може, сам, по усет, по собствен избор. „Много трудно е било на младия творец да се ориентира бързо и да намери сам правилния път на художествено развитие“ (Мара Цонева). Затова най-ранните му творби представляват едно преминаване през различни стилове - от найновореалистичен до модерния по онова време сюррецион. Още тогава

Цанко Лавренов и Златко Бояджиев

„Животът е къс ден. Радостта е кратка. Затова виж словцето. Цанко, ти идеш от света на занаята. Дай на хората вещици от слънчеви лъчи“, го съветват приятелите му Златко Бояджиев.

Съдбата среща Златко Бояджиев и Цанко Лавренов през далечната 1926 година. Запознава ги общ приятел - Васил Барков. Цанко е вече известен в художествените среди в Пловдив, а Златко прави своите първи стъпки в изкуството. Въпреки множеството различия помежду им рисувател ги събира и те стават приятели до края на жителския си път. През 20-те години на XX век се спават като едни от младите модерни пловдивски автори. През 30-те са първите художници на Пловдивския панаир. През 40-те обаче пътищата им се разделят, тъй като Цанко Лавренов напуска Пловдив. Но двамата продължават да си помагат. Когато Златко Бояджиев е повален от инсулт, Цанко е един от първите, които му протят ръка, вдихна му кураж да се бори, организира неговата изложба и през 1958 г. публикува единствената за времето си монография за него. Златко Бояджиев умира през 1976 г., а две години по-късно си отива и приятелят му Цанко Лавренов.

През далечната 1976 г. се слага паметният камък, отбелязващ строежа на музея на Лавренов в Пловдив. Зографите носят болния художник на ръце, за да присъства на церемонията. За съжаление къщата музей още не е издигната...

Страницата подготви Юлия Ташева

Цанко Лавренов:

„Стила съм си постигнал с пот на челото“



„Старият Пловдив“, 1930 г.
„С тази картина станах художник“, казва художникът на брат си Ради)

Лавренов съзнава, че това е най-лесният път, по който може да се плъзнеш към подражателство. Той чувства, че западните модерни художествени течения, колкото и да са популярни в България, остават чужди за неговия дух, защото са посетили и отлеждали на чужда почва. Те не носят в себе си онова, което се съдържа в понятията „родно българско“, затова младият художник се оглежда в българското църковно изкуство от последните няколко века.

Цанко Лавренов започва да обикаля из близките на Пловдив манастири. Най-често гостува в Бачковската обител, където освен стенописите, изучава и ръкописите в манастирската библиотека. Пловдивските църкви издигнати през Възраждането, също са обект на неговите изследвания. Няколкократно посещава Рилския манастир, където открива своя истински учител - Захарий Зограф.

„Стенописите на Захарий Зограф в Бачковския



Цанко Лавренов в Бачковския манастир, 1932 г.

манастир бяха истинско откровение за мен. Това беше първият път, който търсех и по който исках да вървя“, споделя

сми художникът.

Първата работа, която му носи известност, е акварелната рисунка „Иконописец“ от 1926 г., изпълнена в традицията на средновековната миниатюра. Скоро след нея се появяват и първите пейзажи от Стария Пловдив и Рилския манастир.

Света гора, където художникът пребивава през 1935-1936 г., оказва

силно влияние върху него. Цанко Лавренов прекарва дълго време в манастирските библиотеки, наблюдава икони и стенописите, става свидетел на живота на атонските монаси. Всичко това неусетно и за самия него се запечатва в сърцето и душата му. „Тихо е. Птиците са притихнали, листата по дърветата се притискат едни в други, за да не шумолят, защото внимават да не нарушат молитвения съзерцание на монаха, разхождащ се в двора на манастира. Това е картината „Светогорският манастир Хилендар“ от 1942 година.“

► Почитател и менажер на Лавренов е бил Богдан Филев, а сред приятелите му са Гео Милев и Златко Бояджиев. Майсторът на четката е сред малцината, избрани от Гео Милев интелектуалци, излагали естетическите си възгледи на страниците на сп. „Вестник“. А ето и съвета на идеолога на българския модернизъм към художника: „Колкото по-дълъг е художникът от формите на действителността и от модела, толкова по-близо е той до изкуството.“

► „Златни куки имам“, хвалели го монасите от Света гора, докато за месец рисувал там. Сигурно затова през 2000 г., за да бъдат представени в Солун, 50 платна на именития пловдивчанин бяха застраховани от „Лойдс“ за \$350 000.



BROTHERS FOOD CENTRE

... тук няма „няма“

Всичко за Вашата Българска трапеза!

- Български магазин - български продукти
- Огромно разнообразие от стоки
- Леснодостъпно място, ниски цени
- Български персонал
- Винаги по една гореща оферта за вас

Плюс една безплатна бутилка италианско вино за всяка покупка над 40 паунда!

Brothers Food Centre
234-236 High Road Leytonstone
London, E11 3HT

От 06.00 до 24.00 часа всеки ден
За контакти: 07824517196,
sahin_hotmail.co.uk



SAVALAN FOOD LTD

Мини красояни "7 Days"
200 гр.
Цена: 0.89 р.

Лютеница "Девон"
525 гр.
Цена: 1.19 р.

Боза
Цена: 0.39 р.

Карповска луканка
Цена: 3.19 р.

Васфли - всяка
Цена: 0.29 р.

Слънчоглед "Керпи"
150 гр.
Цена: 0.49 р.

Васфли "Боросец"
630 гр.
Цена: 1.29 р.

Консерви 300 гр., 350 гр.
Цена: 1.19 р.

Алкохолни напитки 700 мл.
Цена: 11.49 р. +

Защо да плащаме повече?

Колбаси 400 гр.
Цена: 1.49 р.

Кайма 250 гр.
Цена: 1.29 р.

Зелени листа 1.7 кг.
Цена: 1.29 р.

Салам 300 гр.
Цена: 2.19 р.

Домашна лютеница
Цена: 1.29 р.

Баница и кори за баница 800 гр.
Цена: 2.99 р.

Бяло краве сирене 4 кг.
Цена: 9.99 р.

Бира 500 мл.
Цена: 0.99 р.

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7GF

Работно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Mob. 07956655600
Mob. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

С голямото си завръщане през април 2010 г. членовете на „Формация студио Балкантон“ обещаха, че повече няма да мълчат. През декември същата година те направиха национално турне с най-обичаните хитове от 35-годишната си кариера и представиха новия си албум „ФСБ Точка“. На 1 септември 2011 станаха първите български, открили Есенния салон на изкуствата в Античния театър в Пловдив с уникалната програма „ФСБ Симфони“. На 20 април 2012 показаха отново „осъществената си мечта“ за мащабен симфоничен проект пред многохилядна софийска публика с невероятен успех. И то че през 2013 година на 27 март в НДК феновете ще видят групата в новия им концерт спектакъл „Вълче време!“



ФСБ: „Яростта, че още те обичам!“

че този път музикантите ще ни кажат нещо ново с езика на Рок. Това ще бъде ФСБ, с онези парчета, които не спират да взривяват три поколения почитатели на твърдия саунд. ФСБ - с онези рок балади, които не спират да ги възбудят и да ги карат да пент, да си спомнят красиви мигове от живота, дори да се просъпят.

Култовата рок група подготвя нова програма - „Вълче време“

ФСБ - и стари, и днешни с невероятния си професионализъм и неизчерпаеми новаторски идеи. ФСБ - групата с нестихващи аплодисменти в сърцата на хората! Ще попитате - какво му е тогава „вълчето“ на това време? Отговорът е в песента: „Яростта, че още те обичам!“



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!



Cheap International Calls



- ✓ No need to change your SIM or carry two handsets
- ✓ The calling credit can be used from another mobile or from a landline
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ Flexible top-up methods
- ✓ Free calls to 0800 numbers
- ✓ Cheap calls to 0845/0870 numbers
- ✓ Automatic top-up for more convenience
- ✓ Multilingual Customer Service

1 To top-up		Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile	2 To Make a call	
£10 Top-up	Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min	Dial 020 8497 4536 and follow the prompt. Please DO NOT press  again.	
£5 Top-up	Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min		
Online Top-up		4.00 pence/min	24.50 pence/min	For our best rates top-up online at www.auracall.com/bgben/talk	

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask bill paper's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute. Include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if you are engaged or unanswered. Connection fee varies between 1p & 25p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, text AUTOTOP to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at 12.4.2012. This service is provided by Auracall Ltd.



aba accounting business advice счетоводни и бизнес услуги

Bank Accounts
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт

Tax Office
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies

CIS / CSCS
CIS регистрация, CSCS записване

NI - National Insurance
Записване и съдействие

Home Office
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новоодошлите българии!!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287
Mob: 07900822946

„Забравата на нашата история тегне като събна не само над политическия и духовния ни живот, дебне и върху съществуването ни. Както в зорите на нашето Възраждане беше необходимо да започнем с едно връщане към миналото, за да се родим, така и днес е необходимо да продължим това връщане, за да съществуваме.“
(Сп. Казанджиев)
„Пред извора на живота“

Антон Страшимиров

Индивидуалните качества на българина бихме могли да доловим в характерните черти на обособените български групи: мизийци, тракийци, шопи, македонци, рупци...

МИЗИЙЦИ

Мизиецът е скромен, чистоплътен и смислен земеделец и занаятчия. Той е хладокръвен философ, нелюбовиелен, почти спартански строг в живота си. Предприемчив е, но няма гъвкав спекулативен дух, затова в търговията е не смел (освен в чертата Габрово, Дряново, Търново, Свищов).

Любозателен, създрав разсъдък, мизиецът не е мечтател, напокиа, дори е измерен до консерватизъм. И с това си качество в традиционния търговски свят той е бил и винаги ще бие неспокония до авантюризмът македонец.

Из „Книга за българите“



Голяма част от очарованието на българския фолклор се дължи и на разнообразието мъжко и женско облекло.



Северняшки танцов ансамбъл

По своя бит обаче мизиецът е типичен демократ, без да е буюн партизанин – ни за свои, ни за общи интереси. В същност по Мизия необуздано партизанство не е имало; кротки са хората и благосмислени, макар да са много свободолюбиви. Тук се разиграха най-крупните политически борби от наши дни, но всичко беше постепенно...

В Мизия по села и паланки има „чорбаджии“, но властта им се простира само в кръга на тяхната лихварска мрежа. И това е така предимно около пазарните центрове. В старинните села и селца се живее строго демократично: говедари, коняри, пъдари и кохали се пазарят на Димитровден сред селото и в пристъпното на повечето доманини, които принадлежат на различни партии, но общо-

селското си домакинство поставят почти винаги над политиканството (когато обратното е повсеместно в Тракия).

Младешта в Мизия играе смесени хора – нещо, което в Македония не се допуска. Момъкът си изглежда невеста в смесени седенки, на които непременно присъстват стари жени. (В последно време настъпни разлози на нравите, което се отрази и върху седенките, та народът почна да ги изоставя.)

Рядко се случва в селата на Мизия насила задомяване или дори насила отвеждане на девойка. Но „крадене“ на мома, като доброволно от нейна страна на „приставане“ в дома на избраница си, още се практикува в старопланинските колибарии. Въобще браковете в Мизия се сключват по любов и винаги момата е по-млада от момъка (когато в Западна България, особено в старинната „Горна Мизия“ – Полумоните, явление е и обратно. Това е минало и в част от Плевенско. Но строгите мизийци в Луковитско и в част от Никополско енергично отблъскват тая битова непристойност.)

Жената в Мизия е на разумна почит: излъстванията са голяма рядкост (освен по градинарите в Търновско, които заемат чужди нрави), те възмущават познати и непознати и винаги завършват със законен брак. Мъжът в мизийските села не продава и сплица от колено, без да допита жена си.

Мизиецът е пресметлив (дори „биткаджия“) и сухо себичен: рядко се застъпва за съседа си. Той дълбокомислено казва: „Брат братя не храни, но тежко му, който го няма!“. Тук само брат за брата може да се застъпи.

В търговията мизиецът е бавен, но далеч отива, а в чертата Габрово – Дряново – Търново – Свищов – бие всички ориенталски спекуланти, като дава и даровити индустриалци, банкири, финанисти. Но стихията в мизийците е в занаятите. И това воля, уседналост и съсредоточен ум, за да е дори изобретателен. Истински индустриалци в Българско има само между мизийците (и в смес с тракийци по чертата Копрявица – Казанлык – Сливен).

Българинът от никоя друга

група няма тъй ясно определена форма на устрояване на живота си, каквато има мизиецът. В града той трябва да притежава къщица с градина, да си има поне крава и после лозе. А в село – ниви, овце и кон. Но и в двата случая той трябва да си ги има сам – отделно от баща и майка, братя и сестри.

Мизиецът много държи за приличия и нравственост и обича да сатиризира, макар да не е твърде духовит (все пак повече от другите български групи). Той осмива даже Средногорското въстание: „пустите клисури станали московци, а панаторгии – донски казаки“.

„Габровската чета излезе още в първия ден, та че заловиха жив и самия и войвода Дюстабанов“. Мизиецът почувства срама: „габровска работа“ каза и приказката му се понесе по всички български земи.

Може би само у мизийците личат следи от бита и характера на волжките татари. Тук има съзнателно приравняване със съседа, което отива до азнатска покорност пред малленското мнение. Оттам е може би образцовата, почти турска спретнатост и чистота у мизийците: те не ходят в черква, ако нямат празнична премяна; непременно си мият ръцете преди и след ядене и в къщата си имат колкото е може по-скрито място за там, където и царят ходи пеш...

Такъв в мизиецът – почтен, благоприличен и сравнително чистоплътен. Но той замахва и по-далеч: проявява непосредственост, граничеща невинати с обикновени дарби.

Университетът в Женева от векове дава учени дипломи на хиляди чужденци, които земат тези от побелелите професори и пригответ за съчиненията си, заровени в старинната университетска библиотека, т.е. в опита и знанията на много поколения. Дошъл по ред и тук българинът мизиец, слушал професорите, ровил се в старинната библиотека, но изпитателната му мисъл не спряла на дълкото през вековете. Той се залутал на своя глава край голмата женева река Рона, взирал се в сипите на нейните брегове, проучвал силата на течението и дал дисертация на нова, нечувана теза: „Реката Рона и значението ѝ за Женева“. Изненадани професори му отделили най-голямото отличие и го изпатили в родната му небивали препоръки – изпатили го готов професор за Софийския университет.

Той оригинален, но сухо себичен, мизиецът изглежда мянен за войник: трудно се дисциплинира и още по-трудно се спова в едно вдъхновено цило, в една буна армия, каквато се оказва българската войска.

Обаче в мизийците се крие най-силно характерната за българите подсъзнателна стихийност. Нашето опълчение при Руско-турската война се състои предимно от мизийци и тракийци. Те защитаваша Шипка; в техните ръце беше възелът на победите...

В уравновесения, природно смислен, но грубо индивидуализиран мизиец се крие страх на подсъзнателна стихия. Този подсъзнателна стихия у мизийца е може би същинската соп на зема на нил... Мизиецът не е много приказлив и си подбира думите – говори отсечено и малко траснато, песента му е тежка, но разлята, а не сух речитатив, като у тракеца и от бреговете на Марица.

ПОГЛЕД КЪМ МИЗИЙСКИТЕ ГОВОРИ

Мизийските говори се отнасят към групата на източните български диалекти и обхващат селищата от варненско на изток до р. Янтра на запад и от Севлиево на юг, до река Дунав на север. Старите мизийци се наричат още ерлийи, ерлийци (от турското yerli – т.е. местни жители), хърцои или роланци за разлика от балканските. Днес местните жители са смесили с балканските, с които налагат особеностите на своя диалект – балканския.

Като един от основните представители на източните диалекти мизийските говори споделят техните характерни особености: редукция на неударените гласни а, е, о в посока към ъ, и, у (бърбан, низайница, пъстрилу и др.).

Тези говори пазят едно ценно словно богатство, в което се откриват редица старинни и в словообразователно отношение думи като блештулка (светулка), булезни (бопка), веште (още), въбел (извор, кладенец), дробен (хапка), жерка (воденица), жерт (прът, с който се прикрепят горе снопите в колата), кликам (викам), пладнушка (обедно ядене), поварейка (голяма готварска лъжица), челник (нанизани пари на челото) и др. С редица свои черти мизийските говори се свързват с рупските диалекти и особено със солунските говори. Мизийските говори, в областта на които се намират древните български столици Плиска и Преслава, са едни от най-проучваните български диалекти. Тяхната старинност и оригиналност непрекъснато е привличала вниманието на изследователите в миналото. Интересът към тях е жив и днес. Богатството, което разкриват, хвърля обилна светлина върху най-старата ни езикова история.

Според носията им мизийците се причисляват към т.нар. „белодорешковци“ с преходни форми към „чернодорешковците“. Женското облекло е двупрестилчено, с тесни и дълги коланни пояси, с множество живописни шевици по ризите. Сред поляците в Северозападна България семейната задруга се запазва до най-късно време. По занятие тези хора са предимно земеделци, живеещи в периода на робството в относително големи селища от уземни еднодолни жилища. Храната е предимно зърнена – пшеничен хляб, качамак, наричан от тях още и мамалига, различни видове баници, трахана (булгур) и т.н.

Фолклорни обичаи и традиции в Мизия

В областта на фолклорните празници и традиции тук най-характерни са коледуването на възрастни коледаи с широк песенен репертоар и сурвакане с дрянова сурвакница на връх Нова година. Надявяването на пръстените става на Нова година и се нарича „Ладуване“. В този български край ендовенските практики са по-слабо разпространени. Кукерските игри като заговезнишки обичай са запазени най-вече в Силистренско, като ръководна роля тук се отглежда на бабата, а не на мъжкия кукер. Подобно на традициите на север от Дунав и тук се среща обичаят „Брезая“, който посещава дома преди коледарите, за да изгони злите духове.

В Мизия е популярно лазадуването с „Буенец“. В някои селища по това време се разиграва т.нар. „мъжки (или ергенски) сватби“, с които се напомня на старите ергени да се ожени, да се задомат. Много типични за тези български са „Русалците“, наричани още „Калушари“. Русалските игри имат магическо-лечебен характер и се играят през „русалската неделя“.



Много често изпълнителите проявяват своята дарба, импровизаторско умение и творчество в широките рамки на музикалната традиция на българския народ

От обичаите за дъжд много често се практикува „Герман“, наричан „Скалоя“, „Калояни“, както и „Гоненето на змей“, за който се вярва, че задържа дъждоносните облаци. В народния бит преобладават обредните, седенкарските и жетварските песни. Предпочитаните музикални инструменти са гъдулка, кавалът, гайдата с висок регистър – т.нар. джурга гайда. Песните на мизийците са предимно едногласни, а танците

– сключени хора и ръченица. Поляните заедно с балканците и рупците през XVIII–XIX век се разселват в Добруджа и заедно с оцелелите от завареното средновековно българско население образуват етнографската група на българите добруджанци. Мизийците „полянци“ не следва да се смесват с част от шопите в Софийското поле, които са наричани по същия начин.

Турски везир издигнал каменен мост за себап на християните



Свиленградският каменен мост е построен по нареждане на Дамад Мустафа паша през времето на султан Сюлейман Великолепни (1520-1566). За строителството са отишли 706 паранетни блока.

Юлия Ташева

Българските градове са като хората – имат си свои характерни особености и физиономии. Например родният град Чепеларе се славя с производството на ски и красива природа, други, като Самоков, с вкусните картофи и пламващите от време на време войни между лесничите и нелегални сечачи. Някои имат завидна агропопулярност като Любимец с дините или път Мелник с прочутото си ароматно тешко вино. Когато споменем името Харманли, в съзнанието ни се появява образът на Гергана, останала непреклонна пред желанието на турския везир да украси сарайте му в Истанбул. Недалеч от мястото, което познаваме от поетичната творба на Петко Slaveйков – „Изворот на белоногата“, се намират един изключително красив архитектурен паметник от годините на османското владичество по нашите земи. Става дума за каменния мост край Свиленград.

“Човекът е човек, когато е на път” – този рефрен се завъртя в главата ми една сутрин, шом зърнах игривите лъчи на слънцето. И хукнах подир него, на юг, към Свиленград, най-южната врата на България. Оттук до големия континент, наречен Азия, ме дели само крачка. Този път обаче реших да остана на родна земя, за да опозная по-отблизо множеството археологически и исторически паметници от отминалите времена.

Свиленград, познат някога и като Мустафа паша, е един от най-старите градове в тази част на родната и на първ поглед като че ли не се различава от кое да е друго населено място. Много малко време – колкото за едно кафе, ми бе необходимо, за да усетя уют и топлината съхранена в малките кварталчета с чисти, подредени домове с пометени плочици отпред.

От североизток градът сякаш е гушат от полегатите склонове на Сакар планина, а

на юг – от красивите гористи разклонения на Източните Родопи. През града Марица мързеливо, както и в Пловдив, носи водите си към топлото Егейско море. Недалеч от града трите големи български реки – Тунджа, Арда и Марица, се сливат в сеестринска прегръдка на територията на днешна Гърция. Топлият средиземноморски климат тук веднага се усеща и може би затова приемаме като съвсем нормално наличието на красиви тропически палими в огромни дървени саксии.

Днешният Свиленград е възникнал още през XV в., близо до развалините на древното селище Боренис, твърдят съвременните изследователи на историята и археологията. И допълват, че тук има множество останки от селищен живот как от времето на траките. За тяхното активно присъствие говорят разкритието от началото на XX в. гробници, надгробни могили и светилища. Колкото и да ме заинтригуваха тези останки от античността по нашите земи, днес те не бяха обектът на мое любопитие. Час по-скоро исках да видя гордо изпънатата снага на един каменен мост, разположен пред неговия български град. И този миг скоро дойде. Когато застанах пред величествения паметник на строителното изкуство, не беше нужно

да се вглеждах в камъка, тайно надявайки се да видя следи от отминалото време. Нали не всеки ден съдбата ни предоставя възможността да се докосваме до старини, по които са отеквали стъпките на хиляди преди нас. А мостът бе останал тук завинаги, за да предава от поколение на поколение легендата на своето създаване.

А тя, легендата, разказва, че мостът над буйната някога Марица бил издигнат за себап на християните от един турски везир. (Според тълковния речник себап означава добро, богоуто дело, хайр.) Казвал се Мустафа паша (по-късно той дал името си на града). Един ден той решил да направи мост за добруването на хората. Извикал майстор, събрал работници и след известно време на мястото на широк брод, който се преминавал само с помощта на лодки, каменното чучло оживяло над реката. Мостът някога, а и сега, е покрит с гладки камъни, а паранетите и предпазните му зидове откъм реката са от едери, повече от 700, каменни блокове. Мостът е издигнат от бял камък и има дължина 295 метра, а ширината му е 6, 5 м. През красиво оформените 21 свода напълно в хармония с архитектурното майсторство преминават водите на една от най-големите български реки – Марица. И днес мостът буйн вихри, откъдето и да го погледне човек. Силно впечатлен от съграденото, турският султан Сюлейман пожелал мостът да стане негово призежание. Не само величието и красотата на каменния мост го подтикнали към това решение – той добре разбирал, че това е единственото удобно място за преминаване, от което може да се вадят добри пари. Само че себапът на Мустафа паша влизал в дълбоко противоречие със султанските мераци. Везирът се опитал кратко да разубеди своя владетел и да отстъпи, но той останал непреклонен. Дори предложил на пашата да възстанови сумата на грандиозния градеж – 40 000 гроша! Нетърпелив се оказал турският султан, предкусвайки голямата печалба, и затова дал само деңонощи за размисъл на своя везир. Дилемата била доста тежка: или ще му продаде моста, или ще се раздели с високите си пост. Цяла вечер Мустафа паша обмислял как да заплати стореното за хората, как да угоди на господаря си, запазвайки честта и достоин-

ството си на велик везир.

Рано призори съдобноностно решение било взето – “от умрял човек никой нищо не може да поиска”, помислил си Мустафа и така сложил край на заплетената ситуация.

Когато султанът научил за самоубийството на Мустафа паша, гневът му бил неописуем. Със смъртта си везирът завинаги му отнел възможността да стане собственик на моста. В яда си изрекъл жестока клетва: “Който пръв мине през моста, да загуби най-свидното, което има!”

Страшно заклинание бързо стигнало до хората в града и никой не смел да се доближи до каменния мост. Построен с мечтата да бъде полезен и да радва хората от двете страни на реката, мостът се издигнал като трагичен символ на една нелепа смърт, знак, вещаещ мъка и страдание.

Със свито от болка сърце бащата на Мустафа паша гледал от прозорците на своите сараи безлюдния мост и тъжно клател глава – нима такъв себап искаше да стори неговият син? Побоял от загубата на чедото си, старецът трудно преживял и опорочаването на благородното му дело. А и хората започнали да строят дървени бродове, за да преминават през реката, само и само да не ги застига проклятието на султана. Един ден, твърдо решен да спре силата на клетвата, старият паша тръгнал към моста. Няколко пъти опитал да го премина, но само повече да губи. Животът отровявал последните му дни, а най-скъпото – синът му, отдавна напуснал белия свят. Бавно, но смело закръчил по моста, защото явявал, че само така ще спаси града от тежката клетва.

Издигнат за себап на хората, защитен с цената на живота,

проклет, а после спасен от бащината любов, днес символът на Свиленград е доказателство за народното поверие, според което устойчивостта и здравината на мост или сграда се откупва с цената на човешки живот. По някакво странно стечение на обстоятелствата изписването на годината, в която е завършен мостът, е 1512 г. и съвпада с арабската дума “себад”, което в превод означава вечност.

И днес мостът край Свиленград не остава никоега равнодушен с неподправената си красота. Дори голямото наводнение през 1766 г. не е успяло да разруши 20-те свода. Заслужава се в тихия ромон на водите на Марица, убеждавайки се за сетен път, че красотата, сътворена от човешките ръце, остава завинаги. Себап, щедро подарен на хората.

Символът на Свиленград отдавна е получил признание на един от най-забележителните архитектурни паметници в Югоизточна Европа. Старият мост е единственият напълно запазен елемент от автентичен цялостен комплекс от кервансарай, джамия, чаршия и хамам. Обявен е за национален паметник и се намира под специалната закрила на ЮНЕСКО. Този факт не ме учуди, дори искрено ме зарадва. Какво по-хубаво от това, всеки стъпнал на българска земя, да види отблизо достопенни паметници от нашето минало, запазени от векове.

В този слънчев край на България се намират едни от най-интересните места, свързани с многовековното културно-историческо наследство на страната ни. Наблизо се намират: средновековната крепост в с. Мезек, както и уникалната (без аналог у нас) тракийска гробница, скалната църква край село Михалич, Стражевата крепост Букепон, Лулките камъни, красивата римска вила „Армира“ край Ивайловград, гробницата в село Александрово, величественият Перперихон и светилището в Татул – все паметници, достойни за посещение и популяризиране.

CLASSIC

Cheap Calls to Bulgaria

- ✓ Cheap international calls from your landline
- ✓ Extremely competitive rates
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ No subscription charges
- ✓ Calls charged directly by your landline provider
- ✓ Multilingual Customer Service

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359xxxxxxxxx). Wait to be connected.

Bulgaria landline - 3p/min - 084 4988 4536

Bulgaria mobile - 35p/min - 091 1158 4536

Romania landline - 2p/min - 084 4831 4536

For more country rates visit www.auracall.com/bgben/classic

Helpline: 020 8497 4622

auracall
CALLING THE WORLD

T&Cs: For the full terms & conditions of the service, please visit www.auracall.com/bgben/classic. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please replace the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publishing. 12/08/2012. This service is provided by Auracall Ltd.

TSDI ПРЕЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗСКВАНЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван

Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ: (mob) 07880611250 tsvetomir.abramovich@gmail.com

Напоследък активността на Земята видимо се увеличава – затова говорим зачестяването на земетресенията в различни точки на земното кълбо, водните стихии и дъждове. Специалистите казват, че това се дължи на напрежението в земните пластове, породено от засичането на ерата на пълните затъмнения, на която ставаме свидетели напоследък.

Преди по-малко от месец в Австралия беше видяно пълното слънчево затъмнение, а в тези дни ще станем свидетели и на пълното лунно затъмнение. Тези явления говорят, че гравитационните сили от Слънцето и Луната въздействат пряко на случващото се в природата на нашата планета. Затова освен



земетресения, започват да се пробуждат и вулканите.

Интерес предизвика вулканът Плоский Толбачик на остров Камчатка, който изригна след 36-годишно затихване. Последното той напом-

ни за себе си през декември 1976 г. Сега вулканът издигна снага на внушителните 3085 м над морското равнище, като изхвърля в атмосферата пепел, разтегнат в „шлейф“ цели 65 км!

Най-дългият шоколадов влак в светатръгна

За традиционната белгийска седмица на шоколада малтийският творец Андрю Фаруга създаде най-дългия шоколадов влак в света. Така повече от 34-метровата конструкция влезе в рекордите на „Гинес“. Сладката скул-

птура, създадена от близо 1300 кг чист шоколад, може да се види на оживената гара ЮГ в Брюксел. Тя е толкова дълга, че става първа дори в категорията най-дълга шоколадова структура в света. За да бъде автентичен

влакът, скулпторът копира новите белгийски влакове за първите седем вагона, а останалата част от влака е вдъхновена от стари вагони. Изготвянето на уникалната конструкция отнемо на автора около 700

Вегетарианците с по-качествен секс

Ново проучване на изследователи от университета на Калифорния в Бъркли сочи, че мъжете и жените, които се хранят предимно със зеленчуци и избягват месото, се радват на по-хубав секс. Дълго време вегетарианците бяха смятани за по-пасивни в леглото, но според ново изследване качеството на интимните ласки при любители на зеленчуците е доста по-добро. За целта учените наблюдавали планински гори ли в национален резерват в Уганда и следили тяхното поведение към другия пол, ухаждането и оплождането. Открита е връзка между фитостеролените в растенията и потенциността на

група примати, върху които бил извършен експериментът. Изследването може би ще развене мита, че месото прави представителите на силния пол по-мъжествени. За любителите на



пържолата остава утехата, че все пак не сме маймуни.

Водата чува молитвите ни

Екип от български учени – биофизикът проф. Антон Антонов, биотерапевтът Цветана Грълбава и инж. Живко Желев, получили официално у нас патент за свое откритие. Научният експеримент се нарича „Метод и устройство за изследване на психофизичното състояние на човека под влияние на радио, телевизионни и медийни продукти“.

В своите изследвания учените доказват как информацията въздейства на връзките между водните молекули.

Българските учени изследвали как се променят спектрите на две двойки водни капки. При едините проби човек държал в ръцете си чаша с вода и слушал любимата му музика

по радио, а другите – нямали контакт с него. От направеното наблюдение установили, че от начина, по който човек възприема звука, водата променя структурата си. Според проф. Антонов водните молекули реагират на биофизичните процеси в човешкото тяло, а то се състои от над 60% вода.

Екипът на проф. Антонов прилага метода на спектрите, докато човек решава логическа задача. От двете страни на скалпа на главата, докато мисли, стоят капсули с вода. Информацията, регистрирана при взаимодействието на човешката мисъл с водните молекули, според биофизика, дори се съхранява в продължение на няколко седмици.

Макар и трудно, мъжете подлегат на превъзпитание. Просто бъдете търпеливи и упорити точно толкова, колкото и половинката ви. Когато отново започне да ви се сърди, не му обръщайте никакво внимание, не показвайте видимо, че ви въсеща, бъдете безразлични и се занимавайте с хобито си, гледайте филм, четете книга и т.н. Както се казва, с неговите камъни по неговата глава. Рано или късно на него ще му писне да се сърди, когато вижда, че не му обръщате внимание. Точно като малките деца.

Друг вариант е да го предизвикате, да го изкарате извън удобната му черупка, в която се сърди, и да решите проблема със спор.

Вие имате ли си работа със Сърдитко Петко?



Бebetата, които са изложени на силно замърсяване на въздуха, причинено от трафик, още в утробата и през първата година от живота си имат по-голяма вероятност да развият аутизъм, показва изслед-

от развиване на аутизъм. "Не казваме, че замърсяването от трафика причинява аутизъм, но може да е рисков фактор за заболяването", казва Хедър Фолк, асистент-професор в медицинското училище

Има връзка между мръсния въздух и аутизма

ване, цитирано от "Ройтерс". Резултатите доказват предишно изследване, което свързва близостта между домовете на децата и магистралите с риска

"Керк" към университета "Южна Калифорния" в Лос Анджелис.

Аутизмът е спектър от разстройства, от пълна невъзможност за комуникация и умствено изоставане, до по-леки симптоми като синдрома на Аспергер. Разпространението на болестта се е увеличило сериозно през последните няколко години. Според изчисления в САЩ това увеличение е с 25% от 2006 г. насаи и засяга едно на всеки 88 деца в страната.



Хоопонопоно, или силата на прошката

Хоопонопоно е практика, която местното население на Хаваи, Нова Зеландия, Полинезия и Соломоновите острови използват. Тя цели да донесе помирение и проща на хората с помощта на разговори, молитви и разкаianie. В превод хоопонопоно означава „да сложим нещата в ред“ („хо“ е равнозначно на „да“, а „поно“ на доброта, морал). Принципиите, на които се основава хоопонопоно, се изразяват в няколко думи: прости ми (за това, което съм ти причинил); съжалявам (разкайвам се); поемам отговорност (знам, че съм виновен); обичам те (не искам да те нараня-

BULGARIA food

НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН

109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU



НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!

TEL 0208 6179614

Самураят от Кюстендил

Ангел Домусчиев, БГ БЕН

„Стилян Петров е най-големият. Оставам в Япония, където се чувствам у дома си“, твърди Илиян Стоянов, който върти ресторант и ще отвори футболна академия в Страната на изгряващото слънце.

Преди няколко месеца той сложи край на кариерата си. Кариера бурна, пъстра, изпълнена с много адреналин. Възхваляван и обичан от един, но ненавиждан от други, той ще остане в историята на българския футбол. Неочетен в ЦСКА, но обичан в Левски и боготворен в Япония. Илиян Стоянов. Железният защитник, носещ призора Коловати, вече спокойно може да бъде наречен българския футболен посланик в Страната на изгряващото слънце. А в началото едва ли някой предполагаше, че Хъко, както го наричаха приятелите му от юношеския отбор на ЦСКА ще стигне до там...

Той определено не беше от най-силните ученици. Третрадите и учебниците не бяха неговата страст, а рожденият на 20 януари 1977 година кюстендилец използваше чиновете в столичното 93 СОУ предимно, за да прочете спортната преса. Тренираше по два пъти и бе неизменен титуляр в селекцията на Иво Котев и в националния отбор. Мизерията не го плашеше. Даваше всичко от себе си и бе истински щастлив, когато го преместиха от бунгалата на Панчарево. Бе му оказана огромната чест да получи легло в хотела на "4-ти километър". Там деляше една стая с привличения от Добруджа Галин Иванов. Настъпи и дългоочакваният миг. Проблеми с контузии принуди-ха Памен Марков да даде



шанс на младока. В мач срещу Славия, в който Стоянов трябваше да се грижи за опеката на звездата на "белите" Наско Сираков. И Илиян успя. Скоро след това обаче дойде тренировката рокада. Начело на "армейците" бе назначен Георги Василев, а по критериите на Гочето Коловати бе с десетина години по-млад от изискванията за "добър футболист". Кюстендилецът бе един от първите "пострадали" от чистката, която не подмина Бербатов, Мартин и Стилян, но те бяха пратени при юношите. Илиян трябваше да търси нов отбор. И го намери в родния Кюстендил, където стана част от най-успешния отбор на Велбъжд, като на три пъти се окичи с бронза в шампионата.

И съвсем естествено се стигна до оферта от най-силният отбор в България по онова време – Левски. На "Герена" Илиян бе част от едно много успешно поколение на "сините" в началото на този век, като стана два пъти шампион (2001, 2002) и три пъти носител на Купата на България (2002, 2003, 2005). С националния отбор участва на последното голямо първенство, в което бе представена България – Евро 2004.

Високият 183 сантиметра бранител играеше успешно както в центъра, така и отля-



во на защитата, а понякога и в халфовата линия.

Стоянов е известен, както като голям шегобиец, така и с чепатия си нрав, вкарал го в не един или два скандала. За себе си той твърди, че е "свикнал да запълва дупки".

Като футболист на родния си Велбъжд в края на 90-те години той си размени шамари със защитника на Левски Предраг Пажин, а после двамата станаха съотборници и добри приятели на "Герена".

По времето на Христо Стоичков начело на България през 2005 г. Стоянов определи селекционера като "подлога" на мениджърски интереси и стана един от първите, обявили отказва-



нето си от представителния тим. След това Коловати се върна и заигра отново при Станимир Стоилов.

По времето си в Левски бранителът не криеше своята неприязнь към ЦСКА, а при участието си в едно от изданията на Вечното дерби той без никакъв съвня нарече по телевизията противниците "прасета", с което още повече спечели сърцата на сините запалници.

Краят на престоя на Стоянов на "Георги Аспарухов" през 2004 г. не бе никак приятен, като тогавашният спортно-технически директор Наско Сираков го извади от тренировките и го накара с осемчасово гледане на видеозаписи всеки ден за-

ради това, че не искаше да преподпише договора си с клуба.

В крайна сметка Коловати премина в японския ДЖЕФ Юнайтед, с който му предстоеше да спечели две Купи на Лигата в Япония (2005, 2006). Кюстендилецът се адаптира отлично в източноевропейската страна, където стана добър приятел с известния български сумист Калоян Махлянов-Котошу.

Престоят му в ДЖЕФ също не приключва по най-добрия начин. Той даде скандално интервю, в което критикуваше наставника си Осим и договорът му бе прекратен. Последваха много силни сезони в Санфрече Хиросима и последният му – във втородивизионния Фагиано Окаяма.

Преди няколко месеца обаче Стоянов разбра, че трудно ще се пребори с мъчещата го контузия и реши да окачи обувките си на пиرون. Помърдял и улегнал с годините, Коловати вече знае какво иска от бъдещето. На този етап то е свързано с Япония.

"В България се прибрах за една-две седмици на почивка. Обичам си Родината, но трагедията там е пълна и че остана в Хиросима", категоричен е той. В момента има собствен ресторант, а през февруари идната година врати ще отвори врати и футболната му академия, която ще носи името "Стоянов Футбол Академи".

"След това съм планирал да направя такава и в град Чибя. Имам проекти и постепенно ще ги следвам", категоричен е той.

Признава, че се чувства щастлив в Япония и е трогнат от обичта, с която го даряват местните.

"Аз никога не съм бил много добър футболист, но всеки път излизам на терена и давам цялото си сърце. Не съм се пестил. Явно тук са оценили това и затова ме обичат. Съжалявам, че не успях да дойда по-рано. Моят проблем бе, че никога не съм имал български мениджър. Но нека не

говорим за това. Искам да гледам с позитивизъм на нещата. Сега влагам цялата си енергия в работата. Когато не движа нещо около академията, съм в ресторанта. Работи ми се. Когато се налага дори мия чинии. Не ме е срам, а хората около мен са щастливи. Те не виждат в мое лице шеф, а приятел. Такъв са японците – когато вижда, че си честен към него, към задълженията си, когато не шикалкавиш, той винаги ще бъде до теб. Аз дойдох от първенството на държава, където сме по-други – футболистите и хората. Нямахме как обаче да не се приспособя, защото в противен случай трябваше да хващам самолета за обратно. Няма начин, станах японец, за да оцелея" откровен е Стоянов.

Езикът? "Доста неща вече разбирам, но това, че си имам преводач, ми помага много. Извън футбола най-вече, защото на терена топката се подава с външни или вътрешен пас, а не на английски или японски", продължава Коловати. Той не подминава и темата за Стилян Петров.

"Замен той е най-големият. Няма такъв характер. Няма такава воля. Винаги съм му се възхищавал. Вярвам, че ще излезе победител и от тази тежка битка, която води в момента", завършва изповедта си Самураят от Кюстендил.

Това е той:

- Роден на 20 януари 1977 г. в Кюстендил
- 1995 г. – ЦСКА 3 мача
- 0 гола
- От 1996 г. е във Велбъжд Кюстендил, където записва 88 мача и 3 гола в А група и става част от най-големите му успехи – класирането в елита и бронзовите медали през 1999 и 2000 г.

- Той не остава там за трета поредна година, когато кюстендилци завършват на трето място, защото преминава в Левски, с който печели 2 титли (2001, 2002) и 3 купи (2002, 2003, 2005). Статистиката му при "сините" е 137 срещи и 2 попадения във всички турнири

- Следва японската одисея – ДЖЕФ Юнайтед (2005-2007, 89 мача, 2 гола, 2 купи на Лигата през 2005 и 2006), Санфрече Хиросима (2007-2010, 103/8, Суперкупа на Япония през 2008) и Фагиано Окаяма през 2011, където има 26 срещи и 2 попадения в Джей-лига 2

- За националния отбор на България има 40 мача в периода 1998-2010 г., участник в Евро 2004

Страницата подготви: Явор Пиргов

Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛА е на 4 години, родена с диагнози: Спинална бифидна спинална парализация и Хидроцефалия. Не поддържа и дежурна надолу и няма чувствителност. Въпреки пессимистичните прогнози родителите й не се отказват и вярват, че състоянието й може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., които изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път:

Procredit Bank
Samuela Emanuil Kurian
BIC / PRCB8G5F
IBAN: BG56PRC839202433738019



Спаси Живот

Присъединете се към българската база данни за стволни клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.

www.spasi-zhivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволни клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животооспасаващ донор.

Fairpay Recruitment
набира персонал за:
➤ почистване на офиси
➤ почистване в хотели
➤ работа в паралели

За контакти:

07808192160
Кремена Гаврилова

КВАРТИРИ

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(248) Давам единична стая на Brent Cross, £80 седмично, тел. 07766656420

(266) Давам стаи под наем на изгодни цени в района на Wood Green и Finsbury Park, за контакт, тел. 07985142162 и 07587375301

(248) Давам голяма двойна стая и легла в друга още по-голяма стая, за мъже непущачи на 5 мин. от метро-то, Turnpike Lane station и Manor House station, в чиста къща с градина и добри условия, 30 MB интернет, БГ ТВ, на тиха улица, удобен транспорт и магазини, на изгодни цени и включени сметки, тел. 07846297088

(249) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже – непущачи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, спокойствие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

Давам двойна стая в Източен Лондон, £120 на седмица,

Vednaga.com
Вашите обяви
Безплатни обяви!
И мобилна версия:
iPhone, Android, ...
Само при нас!

Мили дечица сладки и добри,
за вас ЦДГ "Пепе и приятели"
отвори широко врати!

Тук ви очакват песни, танци, забавления
и любознателни игри с учителски
засмени и другарчета папая!

Телефон 07557958080 наберете
и бързо мама доведете!
-Ofsted регистрирана
-Safely Watched

24 часа превоз
на багаж
до всички точки
на UK
на изгодни цени
07407307808, Мбо

Sunny Day Care
търси да назначи
квалифицирана
детска
учителка
Тел. 07788766457

ПРЕВОЗ
на БАГАЖ
ХОРА и
АВТОМОБИЛИ
до цяла България
Цени по договаряне
Тел. 07429143403,
07778418036,
++359 877376819 (България)

ПРАЗНИЧНИ ТОРТИ
www.
imaginationcakeshop.co.uk
Позвънете и изберете:
07915539560, 02075588909

„Свят в криза – къде е Бог?“
Курс за изучаване на Библията
Вход свободен!
Всяка събота от 18.30 часа
Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston Road,
Palmer Green, N22 8RA
Безплатна Библия за
редовните посетители

с включени сметки, БГ ТВ и интернет, тел. 07780458181, 07595532776

(248) Давам под наем двойна стая със самостоятелен санитарен възел до Woodford Station, £140 паунда на седмица, с включени сметки, тел. 07807039953

(248) Къща на идеална локация на Stratford, на две минути от Meryland Station, на пет минути от Stratford Station и Westfield Shopping Centre. Къщата е след направен ремонт с BG телевизия и интернет, цена от £140 за двойна и £180 за тройна, с вкл. сметки, тел. 07778890570

(248) Стая с двойно легло за непущачи, на 10 мин. до Walthamstow Central Station,

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ
СТАИ, на 2 мин. пеша от
Upton Park Station и
на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет,
българска телевизия
тел. 07912891814
07912891813

къщата е с две бани, две тоалетни. При нанасяне изискваме предплата на наема от две седмици, плюс депозит. За двама наематели - наем £120, депозит - £400. За един наемател - наем £90, депозит £300, тел. 07894349052

(250) Дава се под наем прекрасна двойна стая на 5 мин. от Becontree Station, тел. 07798628760

(248) Давам двойна стая под наем за двойка или две момичета в Leyton, £75 на седмица на човек, с всички включени сметки. Стаята ще бъде свободна от 27 ноември, тел. 07930673391
ЮЖЕН ЛОНДОН

(248) Давам под наем studio flat за двойка или сам човек – непущачи, близо до Grove Park Station (Югоизточен Лондон), £600 на месец, с включени сметки, тел. 07793069018

РАБОТА ТЪРСИ

(248) Търся работа в Южен Лондон (за предпочитане – в български семейство, защото не знам език) като детегледачка, както и работа за чистене на къщи, офиси и магазини (може и да е почасово или постоянно), жена на 50 години съм, с отличен опит в тези сфери, тел. 0899266543

(248) Българска медицинска сестра, на 53 г., с богат професионален опит, търся работа като детегледачка от новородени до големи деца, в българско или в рускоговорно семейство

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви каня на своите редовни богослужения и семинари
Всеки петък от 19.00 ч.
и събота от 10.30 ч.
Адрес: Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston Road,
Wood Green, N22 8RA
www.bg4christ.com

ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение
при болки във врата, гърба и кръста
Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плескити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии, възстановяване след оременност и след различни видове травми.
Тел. 07594231782
Иван Иванов
126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

Where the children achieve the most
Sunny Day Care
Тел. 02085030457, мо. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

рящо семейство в общините на Западен и Югозападен Лондон, тел. 07883872549

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(273) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, като предлага много добро заплащане. Моля, обадете се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

(251) Търся рускоговореща българка, тел. 07929248497

(248) Предлагам работа на part-time, необходими документи – CSCS карта и банкова сметка, тел. 07709873671

(248) Набират се дърводелци за работа, включваща извършване на поправки и ремонтни дейности на жилищни постройки. Моля, използвайте посоченият по-долу e-mail адрес и изпращайте информация с кратко описание на предишния ви опит (в Обединеното Кралство) и умения. Кандидати, притежаващи умения и в други области се ползват с предимство. Желателно е кандидатите да имат познания в работа с продукти на Window Care Systems. Моля, посочвайте и телефон за обратна връзка. Изпращайте своите кандидатури на: stan.lichev@gmail.com

(248) Escorts urgently required, 25-35 yrs, call 07938651799 (John)

(248) Part-time работа за всеки, който цени себе си, цени здравето и е готов да направи крачка напред, да промени работата си за по-добри доходи. Всеки от нас заслужава една добра Коледа, но какво са празници без пари? Дава се възможност за добра реализация в бъдеще и съвместна работа, тел. 07709873671

(248) Търся амбициозна хора за дистрибуторска дейност с отлични финансови и бизнес перспективи, оказвам пълно съдействие иподкрепа, тел. 07872445612

ПРЕВОЗ от и до
Всички летища.
Най-ниски цени!
Тел. 07507469088

(273) Търся амбициозна хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

УРОЦИ И КУРСОВЕ

(248) Курсове по математика в района на White Chapel, за кандидатстване в елитно училище, тел. 07867506043

(248) IFAF курс за cherry picker & scissor lift 3A&3B - 2006, помагам за издаването на документи за работа в метрото, тел. 07511547066, Тодор

Феноменът
Наталья Гатева
Дългогодишен опит в областта на окультизма. Корекция на кармата. Предсказва бъдещето. Събира разделени двойки. Резултати до 40 минути.
Тел.: 0035982/507-121, 00359895/932-965, 00359885/490-182

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner
• Payroll
• Vat Returns
• Company Accounts
Tel. 02075114737

Krassat
Satellite Systems, Alarm Systems & CCTV
Фирма KRASS SAT - доставка и монтаж на комплекти Булсатком, комплекти HD(High Definition). Оригинални договори. Монтаж и настройки на Satellite BG и Vivacom. Доставка и монтаж за Turksat, Freesat и др. Доставка на различни компоненти - чинии, конвертори, дистанционни, захранване, коаксиален кабел и др. Доставка и монтаж на Аларми и Видеонаблюдателни системи (CCTV), цифрови записващи устройства (DVR). Гаранция 1 година, следгаранционен сервис.

АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ...

Българските учебни центрове във Великобритания

Българско училище към Посолството на България в Лондон
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

Българско школо „Васил Левски“ Barking, Лондон
Директор - Милена Безенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate,
Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk

Българско школо „Розова долина“ Tottenham Hale, Лондон
Директор - Милена Безенкова
15 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk

Българско училище „Букваран“, Leyton, Източен Лондон
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leyton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533
k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боянъ Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),
07563386570 (И. Илчева)
www.boyanmaga.org, info@boyanmaga.org

Българска школа към Асоциацията на българската общност, област Medway (Югоизточна Англия)
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелин“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk
www.abcm.org.uk

Българско училище Godalming, област Surrey, (Югоизточна Англия)
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933
pminchev@btinternet.com

Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey, (Югоизточна Англия)
Директор - Филка Ананиева
Sutton, Surbiton и Camberley
www.bgschoolsvancho.com
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470

Българско училище „Азбука“, Дублин, Ирландия
Директор - Патина Аданова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bschoolie.eu
www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(257) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариан

(252) Фирма „Grass SAT“ – доставка и монтаж на комплекти Bulsatcom и компоненти, оригинални договори, гаранция – 12 месеца, монтаж на Satellite BG, Vivacom, Turksat, Sky FreeSat и др., видеонаблюдателни системи, тел. 07756539296, Красимир Ботев

(268) Поставяне и настройка на сателитни приемници – Vivacom, Bulsatcom, TurkSat, BG Satellite (ITV partner), SKY, на изгодни цени – £30 за рамките на Лондон, извън района на града – цени по договаряне, тел. 07540137125, Иван

(251) Монтаж и настройка на сателитни антени Bulsatcom, тел. 07800515223, Валери

„Свят в криза – къде е Бог“

Курс за изучаване на Библията
Вход свободен!
Всяка събота от 18.30 часа
Trinity at
Bowes Community Centre,
Palmerston Road,
Palmer Green, N22 8RA
Безплатна Библия за редовните посетители

Професионална фризьорка и козметичка с дългогодишен стаж предлага:

дамско и мъжко подстригване, кичури и боядисване,
почистване на лице с ултразвук, дарсонвализация, диодна лазер,
гликолено / хиалуроново почистване, школодова терапия,
ботулифит, оплощен контур, оформяне на вежди и лице с конек.
Тел. 07760533877

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон, обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

HUMAN ONE
Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ LINEN PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS

mob: 07921871098
tel: 020 3130 4880
george@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

HUMAN ONE, 4 Kean Street, London, WC2B 4AS

WWW.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания български сайт в UK.
Форуми с въпроси и отговори за Великбритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk). В помощ на българи и източно европейци в UK. Цялата полезна информация за Великбритания по теми, на едно място: Работа, Квартари, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много – на български.

EastE www.EastE.co.uk
Eastern Europeans

Българска Евангелска Църква - Лондон
Ви кани на редовните си Богослужения всяка Неделя от 15ч на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JL, London
За контакти:
П-р Димитър Буюклиев 07735357919
Music leader - Борислав Михайлов 0773825741

и ниски цени за българи, тел. 020 8350 9443, 07979 326 088, Иван

(250) Компютърни услуги и инсталиране на Windows, компютърна диагностика и поддръжка, софтуерно обновяване и премахване на вируси, инсталиране и преинсталиране на цялостни системи Windows XP, 7 и 8, промяна на операционни системи Linux, Windows, програми по избор на клиента, създаване, диагностика и контрол на безжични мрежи Wi-Fi, routers, installation, repair. За контакт: 07888676471, www.stratfordcomputers.co.uk

(248) Laptopa Ltd. – Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещение по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02084528900, 0753428642, www.laptopabg.com

(248) Фризьорски и КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(251) Козметични услуги – масаж на лице, лечение на акне и др. кожни заболявания, с изпитано и доказано средство от български народен лечител (уникален лосион и крем от подбрани билки и минерали с органичен произход), тел. 07761737815

(250) Фризьорски услуги по домовете на много изгодни цени, за контакти: 07964070802, Тая

(248) Предлагам професионален маникюр, педикюр и ноктопластика по домовете, тел. 07411332326, Миглена

(255) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени – на място и по домовете, тел. 07841618483, Дани

Българско училище и изкуства БОЯНЪ МАГА – Лондон
Група „Родител и бебе“ - 0 до 3 г,
Преучаващи групи - 3-4 г, 5-6 г
Класове от 1 до 12 клас
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
Всяка неделя от 11.00 до 13.00 часа
Ваканционно училище: 31/10 - 2/11/12
Български език, изкуства, пеене,
фолклорни танци, театър, занаяти
Музикални инструменти: цигулка,
пиано, китара, кларинет, акордеон
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble Arch, London

КАФЕ ОЛИМП
ТЪРСИ
ПЕВИЦА и
СЕРВИТЪОРКА
07920827399

CLM Europe
предлага handyman
услуги на
преференциални
цени за българи.
Тел. **02034411724**

Предлагам
мобилна помощ
при болки в ставите,
кръста, гърба и при
проблеми, свързани
с двигателно-
опорната система
Тел. **07553046923**,
Красимир

ТАКСИ УСЛУГИ
в ЛОНДОН ОТ И ДО
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА.
ЦЕНИ ПО ДОГОВАРЯНЕ.
ТЕЛ. **0742757102**,
СТЕФАН

Deja Vu
предлага една приятна
кафе пауза от
забързаното лондонско
ежедневие.
Кафето разполага с
градина за пушачи,
разнообразие от кафе
специалитети и бг сандвичи.
75a High Street, Walthamstow, E17 7DB
Тел. 020 8520 2553

Детска градина на
Leyton, Walthamstow!
Квалифицирани учители с опит в UK
➔ Целодневни грижи - 7.30 am - 6 pm
➔ Ofsted
➔ Удобен транспорт
➔ Достъпни цени
Тел. **02082 792 254, 07972 052 364**

THE ALPHA COURSE
"ИМА ЛИ БОГ?"
"КАКЪВ Е СМИСЪЛЪТ НА ЖИВОТА?"
"КАКЪВ Е ЦЕЛТА ДА СЪМ ТУК?"
"КАКЪВ Е ПРАВЪТ ТУК?"
за контакти и записвания **07863 329687**

Български стоматолог
в Източен Лондон
123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX
Тел. **01708 751 745**

Wizz easyJet RYANAIR
ТРАНСПОРТ
от/до летищата
цени от **£18**
07977226699

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(248) Транспорт от и до всички летища, гари, автогари и други дестинации в Лондон и Великобритания, възможност за местене на багаж (без мебели), комфортен превоз, тел. **07427347126**

(248) Транспортни услуги до и от всички летища и дестинации, преместване на багаж с лек автомобил и други превози, тел. **07875948069**

(248) Транспортни услуги, преместване на багаж

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка, преинсталация, почистване от вируси, ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Северозападен Лондон

с ван Mercedes Sprinter в (извън) Лондон, изгодни цени и застраховка на багажа, тел. **07702654473**, Тино

(248) Пътувайте луксозно и комфортно, избягвайте от неудобството на градския транспорт. Организирам индивидуални транспортни услуги, трансфери и посещения от и до всички летища и хотели в Лондон. Предлагавам трансфери до всички видове курорти и хотели, на територията на UK, тел. **07903814130**, Иван

(248) Доставка до България, личен багаж, колетни пакети, превоз на хора от UK до BG и обратно, за контакт: **02088088998, 0776657712**

АВТОУСЛУГИ

(250) Сервиз и ремонт на автомобили, окачване, скорости, двигатели и др., тел. **07447803169**

(248) Автосервиз, бояджийски и тенекеджийски услуги, боядисване на коли и ванове, тел. **07799730079**, Валери

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(248) Български стоматолог в Източен Лондон, **123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX**, Тел. **01708 751 745**

(251) Д-р Мария Марчева – частен стоматолог, пародонтално лечение (на венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5AH, тел. **07511254815**, www.bulgarskizabolekar.co.uk

ЦЪРКВИ

(248) Българска църква „Утешител“ кани българите в Stratford на редовните си служби всяка неделя от 18.30 часа в църквата „St John“ (E15 1NG), както и българите в Leytonstone – всяка събота от 18.00 часа, на адрес: Leytonstone High

Българска детска градина на Wood Green
Квалифицирани учители,
достъпни цени
Тел. **07809469532**

Монтаж и поддръжка на сателитни приемници (Bulsatcom, Vivacom, TurkSat, Sky) в рамките на Лондон - £30 извън Лондон – по договаряне
Тел. **07540137125**

Евтин и уютен превоз!
ТРАНСПОРТ
до и от летищата и всяка точка на UK
07435830002,
Стоян

ПОДГОТВЯМ ДЕЦА ПО МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА ПОДГОТОВКА ЗА GCSE
Тел. **02085270212**
Моб. **07796692522**
ИЛИЯН РУСЕВ

Road, Harrow Green (E13 1HP), тел. **07950347110**
ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(251) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шифърска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти **07791144002**

(271) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. **07792966069**

„Ариет“
физическа салон
Българският салон в Лондон!
Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Физическо
Носителка на международни награди по Физическо

БГ ЗАКУСКА
Вече на 4 места в Лондон!
7 Работи за вас ДНИ В седмицата
• 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа; неделя: 6.00-18.00 часа, тел. **02085090957**
• 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа; неделя: 7.00-18.00 часа, тел. **02088813490**
• 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. **07886185106**
• 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. **02085314175**

БГ Училище и Културно-информационен Център „Черноризец Храбър“
Сервири на Hampstead, Swiss Cottage и Walthamstow, отваря школа „Български танци“ за всички възрасти с главен хореограф Ива Спасова и курсове по английски език!
Моб. **07811963971** (Калчева)
Моб. **07577198922** (Спасова)
Моб. **075 9190 5533** (Мусова)
Тел/Fax: **020 84389840** | kalkatcheva@yahoo.co.uk

kms
OFFERS WORK
for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters) in 4* and 5* Hotels in London.
Pay rates from £6.19ph
For more information visit www.kmsuk.net
If you wish to apply, please contact us on **020 7821 1500** (Mon-Fri, from 11am-4pm) or send your CV to svetlana@kmsuk.net and/or natalia@kmsuk.net

Мехмет ХОДЖА
ГЛЕДА НА КОРАН
● ПРЕДКА ЗА ВСИЧКО, ОТ КОЕТО ХОРАТА СЕ ИНТЕРЕСУВАТ
● НЕВЪЗМОЖНИ НЕЩА ИМАМ, В КОИТО И ТОЧКА ДА СЕ НАМИРАТЕ, МОЖЕ ДА ВИ СЕ ПОМОГНЕ, НЕЗАВИСИМО КАКЪВ СЕ ПРОБЛЕМА
тел. **0897 741 503**

Работно време:
Понеделник - Неделя
11 - 20h
Тел: **07803823393**
email: loria0205@abv.bg
В Българското училище (до хранилен магазин "Резова Домаш")
15 German Road, Tottenham London N17 0UR

MXT Job Vacancy
SWIMMING SCHOOL

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
T: 0044 (0)1903 532765
M: 0044 (0)7944 237614

www.mxtswimschool.com

Продавам българска отлежала гроздова ракия

£10 на литър

0777 873 7940

bubata .com
web development

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ

3 месечна ГАРАНЦИЯ

ВИНАГИ

ЗАПАЗВАМЕ ИНФОРМАЦИЯТА ВИ

www.laptopabg.com

ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ

07533428642 Laptop LTD, 303 Winston House
2 Dollis Park, Finchley, N3 1HF **02070471917**

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

Ricco's

Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow

Заповядайте!

64 High Street
Walthamstow
London, E17

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 07830235559

LEVENES Solicitors

Заполуча на работното място или пътнотранспортно произшествие?

Не си знаете правата? Безплатна консултация с квалифициран адвокат!

Потърсете ни!

e-mail: shabil@levenes.co.uk

Mob: 07769 144 022 Tel: 020 8826 1301

CAFE BAR OLIMP

Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

ENGLISH COURSES

INTENSIVE: 15 or 30 hours
PART-TIME: 4 or 6 hours

LOW PRICES!

Conversation Classes,
General and Business
English, Academic IELTS

LINK SCHOOL
NORTHUMBERLAND HOUSE
POPPES LANE, W5 4NG
02088374444
WWW.LINKSCHOOL.CO.UK

Ladybird Childcare
Вашата ЧАСТНА

ДЕТСКА ЗАБАВАЧНИЦА
в Източен Лондон

Квалифициран персонал
Богата индивидуална
програма за всяко дете

Тел. 02084724509
Mob. 07766565437
myladybird@abv.bg
childcareladybird.com

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ

PC ALCHEMIST

ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР. ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБЕЖИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ, СЪПЪЛНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН. www.pc-chemist.net

ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

COMPUTER 1

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардвер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонаменти.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

www.cargobghome.com

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

ten: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

DONAS BUSINESS SOLUTIONS

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ
ИЗРАБОТКА НА УЕБСАЙТ

WINDOWS ИНСТАЛИРАНЕ
АНТИВИРУС И ЗАЩИТА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДАННИ

GOOGLE ОПТИМИЗАЦИЯ
ДИЗАЙН И ПЕЧАТ
РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ

office@donas.co.uk Bizniz Point, 44 Broadway,
www.donas.co.uk Stratford, London, E15 1XH

07888676471
07414566291

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК
BG STREET.CO.UK

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО

КЪДЕ СИ?

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в УК до 1500 кг.
Тел. 07983509453

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗБОЖНОВЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 аил: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Solid Wood Worktops

www.topworktops.co.uk

Тел. 0208 279 8585

KLINIKA

Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др. Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

Лабораторни тестове на кръв и урина.

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes Тел. 079 8436 6224
Palmer's Green, London Моб. 020 8144 5119
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

БЪЛГАРСКА ДЕТСКА ГРАДИНА
в Enfield (Северен Лондон)

Регистриран Childminder.

Цени по договаряне.
Тел. 07846370255

8 Layard Road Enfield EN1 4BB

Компютърен Сервиз
Преинсталиране, ремонти
Смяна на екрани, клавиатури
възстановяване на данни...

Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция! 07818413663, Юляна 12 месеца гаранция

BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.
Тел. 07835911937
Мариан

Ескортна агенция
спешно набира красиви момичета между 18 и 35 г., за работа на full-time или part-time
Тел. 07427120277

жист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(248) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА
(248) NCMA регистрир-

www.Dnes.co.uk
Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK
www.facebook.com/dnes.co.uk

рана детегледачка, опит, професионализъм, доверие и достъпни цени, тел. 07784376318

(248) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ПРОДАВАМ

(249) Продавам цигари Marlboro и Karelia Slim, по £35 на стек, тел. 07830160783

(250) Продавам къща в гр. Садово, на два етажа, с двор, в добро състояние, 70 000 евро, тел. 00359 878297984

(248) Продавам етаж от къща в Пловдив (кв. Смирненски) между студентските общежития и Младежкия хълм, 115 кв. м., таван 88 кв.м. и двор 167 кв.м., цена – 55 000 евро, тел. 07912883580

УСЛУГИ

(260) Сервиз и ремонт на автомобили – окачване, скорости, двигатели и др. Тел. 07447803169

(250) Предлагам еротични удоволствия, на 25

САИТ ХОДЖА
ГЛЕДА НА КОРАН

● ПРЕДСКАЗВА ВСИЧКО, от което хората се интересуват
● НЕВЪЗМОЖНИ НЕЩА ИМА, в която и точка да се намирате, МОЖЕ ДА ВИ СЕ ПОМОГНЕ, независимо какъв е проблема
тел. 0895 874437

Protecting your property has never been more important



AERIALS, SATELLITES, DIGITAL TV, CCTV TV MOUNTING

European satellite systems with thousands of channels to choose from.

same day installation service available, where possible

Mob: 07899 917634 or 07429 043587

freesat

Тел. 07846322880

Искате ли да изненадате своите гости?

Професионална танцьорка на кучек

предлага своето шоу за вашата сватба, моминско парти, рожден ден, банкет, Коледен или Новогодишен купон



г., сладка малка палавница – на две разположение, тел. 07583725670

(248) Дизайн и изработка на самозалепващи се PVC надписи и лога за вашия бизнес-ван или автомобил, на ниски цени, www.vinyl-signs.co.uk, тел. 07508491799

(248) Ремонт на печки, хладилници, перални и бой-

лери, тел. 07808223465

(248) Пръскам за дървеници, тел. 07769218796

(260) CLM Europe предлага handyman услуги на преференциални цени за българи, тел. 02034411724

(248) Antovski Ltd. извършва всякакви видове боятжийски услуги, тел. 07402257791

Предлагам Еротични удоволствия! Аз съм сладка палавница на 24г. Пожелай ме и ще бъда твоя! Живее на дискретно, удобно място. На 5 мин. пеша от Метро Stratford Station. GSM: 07818673093 Сани



Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

0.70 p. / 1 кг.

07746471629, Емпреса Мейл Лтд



DVAMA.CO.UK

Запознанства за българи в Лондон и в UK



Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на **81616**

(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.

Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартири
03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни;
06 Работа предлага; 07 Работа търси.

Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всёки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на **0907 704 4136**
(£1.50/мин независимо от оператора)

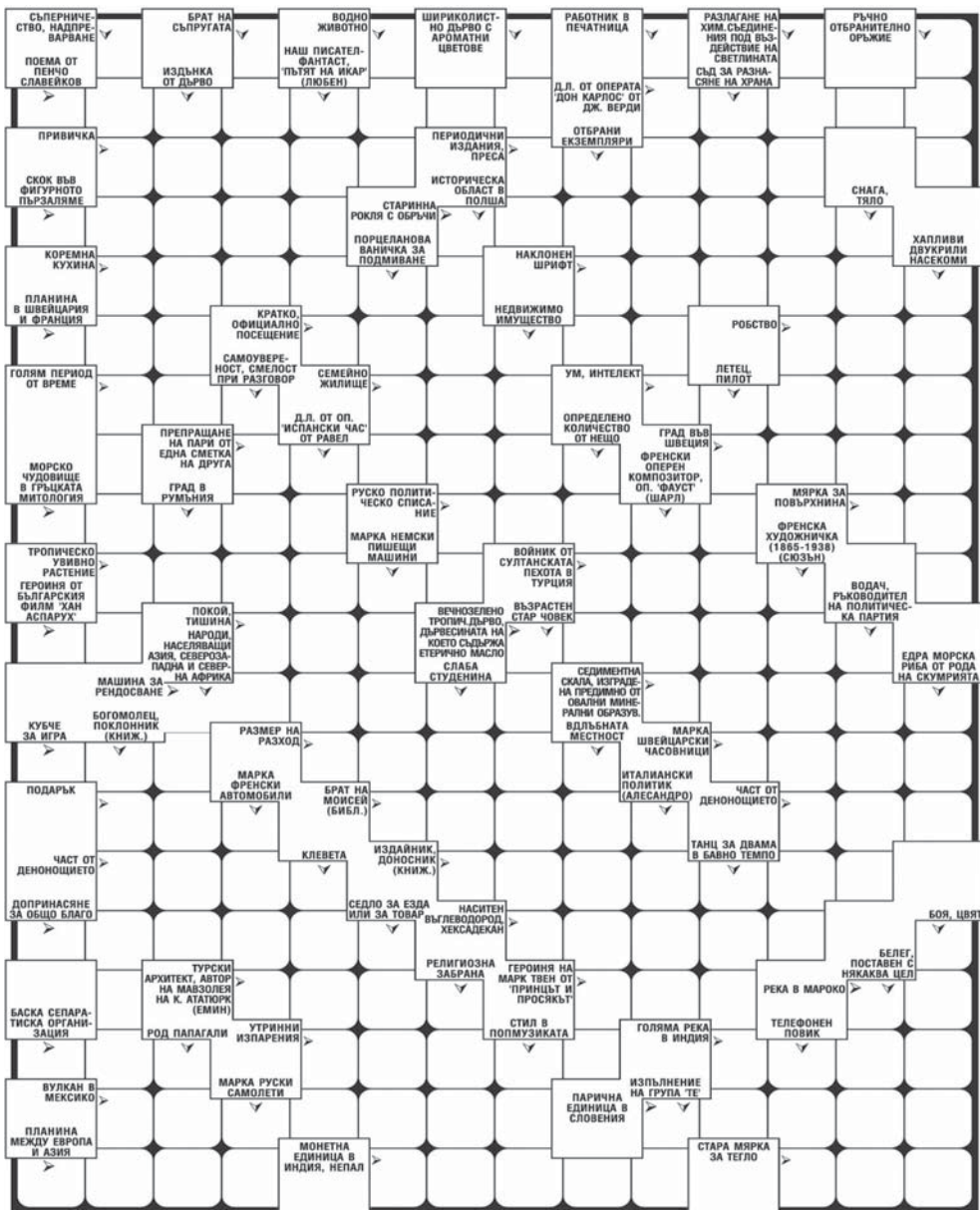


0885 98 31 94
0897 48 58 47

A close-up photograph of a glass of beer. The beer is a golden color, and the head of foam is thick and white. A smiley face has been created in the foam, with two small indentations for eyes and a larger, curved indentation for a mouth. The glass has a logo on it, which appears to be 'Pilsener' in a stylized font.

- 20.Мъж без бира – като сватба без право хоро.

Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...



Помощ: АДОРАТОР, АПЛОМБ, ВАЛАДОН, ЕБОЛИ, ИПОМЕЯ, МАЛАКОФ, ОРИСАБА, РУПИЯ, СЦИЛА

22. Ден без бира е загубен ден.

„Бирата е доказателство.

„Бирата е доказателство.

Бенджамин Франклин,
един от основателите на

американски писател

без работа и всичките им мечти щяха да са проваде-

Джак Ханди,
американски хуморист

- Хайде да се видим утре

- Ти си първият човек в света, който успя да напише "биро" с четири правописни грешки.

- Ти в ред ли си – сладолед
с бира...



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30
За запитвания:
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон 02081334581

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View
Newcastle Upon Tyne
NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa

За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk – въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

Кандидатстване за

National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страницата: 924,60 кв. см

Брой колони на страницата: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4,2x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см
Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр. -

£ 3.30 / кв.см

Последна стр. -

£ 1.10 / кв.см

пълноцветни

16 и 17 стр.

£ 1.00 / кв. см

останали страници -

£ 0.75 / кв. см

Последна страница

£ 509.00

Вътрешна страница

£ 347.00

1/2

462.30 кв. см

Последна страница

£ 254.00

Вътрешна страница

£ 174.00

1/4

231.15 кв. см

Последна страница

£ 127.00

Вътрешна страница

£ 87.00

1/8

116.00 кв. см

Последна страница

£ 64.00

Вътрешна страница

£ 44.00

1/16

58.00 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Репортери: Стоян Ботев,
botev@usa.com,
Лилия Русева,
liruseva@bgben.co.uk
Спортен редактор: Явор
Пиров, yavor@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Отговорен редактор за УК:
Северино КОЖУХАРОВ
skozuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в УК:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Общество

във Великобритания
www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри

във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)

OLIMP

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика
Българска Закуска Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 HIGH ROAD - TOTTENHAM - LONDON - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

Find us on Facebook

За вашата прическа и стил ще се погрижи висококвалифициран персонал

Dunav Barbers
28 Philip Lane
London N15 4JB
02088088998

Бръснаро-фризбърски салон Dunav Barbers

Пон.-събота: от 9 до 20.00 ч. Неделя: от 10 до 17.30 ч.

Музика на живо
Вкусна българска кухня
Незабравимо парти

Заповядайте, тук купонът е до зори!

ARDA 2 BAR & RESTAURANT
FULLY LICENSED

Музика на живо отсряда до неделя

ДОБРЕ ДОШЛИ

БГ ПАРТИТА
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

Понеделник - вторник: от 16.00 часа до 01.00 часа
Сряда - неделя: от 16.00 часа до късно

Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години

За резервации, тел. 02072635902 (всеки ден след 11:00 часа)

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната

За контакти: тел. 02072219626, моб. 07879810555, www.christin.co.uk



Счетоводство и Бизнес консултации

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове между бизнеси и self-employed, Некачествени стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодари на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.